

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS
 SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES
Arbona Rullán Bernat
 CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20
VILLARREAL - Castellón (España)
 Telegramas: ARRUBE-Villarreal

COMERCIO DE COMESTIBLES
 y
 Obra de palmito de toda clase
 Condiciones ventajosas
Gabriel Moyá Ferrer
 CAPDEPERA C. Puerto, 37½
 Use Vd. siempre el
JABON SOLLER

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
 — IMPORTACIÓN DIRECTA —
 DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª
M. Seguí Sucesor
 — EXPEDIDOR —
 36 - 38 Cours Julien MARSEILLE
 Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

Antigua casa **PABLO FERRER**
 FUNDADA EN 1880
 Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.
 Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.
ANTONIO FERRER
 46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLBERT 37 - 79
 COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

FRUITS ET PRIMEURS
 Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades
PIERRE BISCAFÉ
 15, Rue Henri-Martin - ALGER
 IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION
 Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA
 Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
 BISKRA (17 Rue Cazenave)

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO
 ESPECIALIDAD:
 Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones
MARCO e IÑESTA
 Casa Central **MANUEL (Valencia)**
 ESPAÑA
 SUCURSALES:
 CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
 ARCHENA (Murcia) Teléfono, 64
UVAS DE FRANCIA
 Especialidad: Chasselas por vagones completos.
CLERMONT L'HERAULT

EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOL

ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: **FIOL ALCIRA**

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

Timbrados en relieve

de papel para cartas y sobres

Confección de dibujos y escudos
a gusto del cliente

→ La máxima elegancia y distinción ←

Solicite muestras y precios a Juan
Marqués Arbona (San Bartolomé, 17)

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares
que con el procedimiento **JOS-PE** hace las
fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS
CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvia

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	ANCHOS
De 0'60 a 0'70 m.	
De 0'71 a 0'80 m.	
De 0'81 a 0'80 m.	
De 0'91 a 1'00 m.	
De 1'01 a 1'10 m.	
De 1'11 a 1'20 m.	
De 1'21 a 1'30 m.	
De 1'31 a 1'40 m.	
De 1'41 a 1'50 m.	
De 1'41 a 1'50 m. 2 plenas	

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCAIRES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

TELEPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TELEGRAMMES:

Cerbère N.º 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRASBORDO - ERBÈRE

Cette N.º 4.08

Qual Aspirant-Herber, 3

TRASBORDO - PORT-BOU

Michel BERNAT - CETTE

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-88

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION

DIRECTE

MARQUE DEPOSEE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DEPOSEE

TELEPHONE 57-21

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:

LLOC

Barcelona

CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.

S. P. 1356

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

TEMAS DE ACTUALIDAD

LOS REYES MAGOS

Es indudable que el fulgor legendario de los Reyes de Oriente ejerce en el alma ingenua del pueblo una poderosa influencia, a prueba de las más duras desilusiones. El concepto de la realeza que puede flaquear en algunos casos al ponerse en contacto con la realidad, en éste conserva siempre su poderoso ascendente sobre las multitudes. El pueblo humilde encarna en ellos, vistiéndolos con los áureos ropajes de la ilusión, difusa a través de reminiscencias infantiles y del refulgente boato de la más alocada fantasía, toda la bondad, toda la munificencia, todo el poderío que la tradición ha ido acumulando sobre la institución real, a la que ha llegado a atribuirse ascendencia divina.

En este poder misterioso tiene su origen posiblemente el afán popular de renovar con periodicidad la visión plástica de los mágicos monarcas, aun cuando sea en la forma rudimentaria que todos conocemos. Así vemos cómo renace todos los años en un empeño intensamente sentido por un sector de opinión más o menos amplio, el prurito de la regia cabalgata—más por su significado que por su prestancia—con que deséase alimentar una tierna ilusión que paradójicamente vemos quebrarse en muchos casos con sensible frecuencia. De este modo vemos aparecer como reintegración de antigua costumbre, la representación en plena plaza pública del burdo juguete de la «Adoración de los Magos», con la que Sóller, no obstante sus pretensiones de núcleo urbano de una relativa importancia, vuelve por sus fueros de pueblecito auténtico, de aquellos para los que esta fantástica composición escénica es exquisito pan espiritual a la medida de su potencia digerible.

Los Reyes, los auténticos personajes bíblicos, aquellos que en los comienzos del año vienen envueltos en la dorada neblina de la tradición y de la leyenda y son la más cara ilusión de la infancia, a la fuerza han de quedar malparados al sufrir en las delicadas cabecitas la primera comparación con esos otros personajes de opereta bufa, con sus vestidos de lustrina y sus adornos de quincalla y abalorios, de los que escuchan gracias no siempre del mejor gusto. El espíritu plebeyo tiene con este motivo ocasión de exteriorizarse: en el lenguaje, en los modales, en todo lo que constituye la esencia de esta popular representación. E inevitablemente, todo aquel mundo inmaterial que en su inocencia se forjara el alma candorosa de los niños habrá de venir a tierra, cual castillo de naipes, al choque con la prosaica realidad.

Por una extraña asociación de ideas se nos presenta esta pueblerina visión de la Epifanía ante la austera y nobilísima que aparece en un film famoso que recorre el mundo triunfalmente, de proyección inminente en nuestra ciudad. En la obra de Lewis Wallace es presentado con la máxima sencillez el augusto misterio, en la que estriba la más exacta interpretación de su profundo significado. Ante esta sumaria y respetuosa escenificación, la vulgar representación callejera y los otros actos relumbrantes y pretenciosos nos aparecen aún más grotescos que nunca.

INSISTIENDO

En cada día que transcurre se hace más perceptible el aumento de tráfico, en nuestro ferrocarril, que ha traído como consecuencia esperada la electrificación del mismo. Pero en donde este aumento parece más notable es en los días en que se expenden billetes de ida y vuelta, ya que el público se ha dado cuenta de la economía que representan estos billetes y hace coincidir sus quehaceres en la capital con los días en que se expenden aquéllos, hasta donde esta medida es posible.

Ante la constatación de este hecho, que queremos suponer no se escapará a la perspicacia de aquellos a quienes corresponde estudiarlo, hemos creído necesario insistir en los puntos de vista que exponíamos desde este mismo sitio últimamente, para que sean extendidos los beneficios de esta rebaja a los restantes días de la semana, para estimular al público con estas facilidades a que salga de sus casas, al mismo tiempo que se incrementa la cifra de negocios de la Compañía.

Todos hemos convenido en que actualmente Sóller pasa por una crisis económica de las más difíciles que se le han presentado. Por tanto, cuanto tienda a aminorar sus efectos debe de ser objeto de preferente atención por parte de las clases dirigentes. Esta época no se distingue en todas las esferas por un desmedido amor a la constricción de los dispendios, pero, ello no obstante, se hace preciso una hábil política de economías o de sabia ordenación de lo imprescindible para aligerar al público que paga de aquellas cargas que puedan resultar excesivas. El billete de Sóller a Palma, con todos los tributos adicionales con que se le ha gravado, es en realidad demasiado caro. Comparándolo con trayectos semejantes de la otra compañía mallorquina, esta afirmación nuestra aparece más manifiesta. Por lo tanto, nada más justo que procurar solucionar esta anomalía con la adopción de una medida como la que propugnamos, beneficiosa para el público y para la propia Compañía del Ferrocarril.

No querer comprenderlo es obstinarse en una terca actitud que ningún beneficio reporta a nadie, ni aún a aquél a quien se quiere favorecer, y constituye un menosprecio de aquella situación económica a que aludíamos que el pueblo no dejará de anotar.

COLABORACIÓN

PINCELADAS

De Olot a Mallorca

Hace 6 años que yo hice una exposición de caricaturas de gente mallorquina en la sociedad de Palma «La Veda». Entonces era un muchacho que no tenía más preocupaciones que las propias de aquella edad. Claro que miraba con curiosidad las personas y los tipos para hacerlos plásticos en mis garabatos caricaturescos. En la revista «Baleares», que dirigía con acierto el publicista mallorquín D. Enrique Vives, exhibí algunos de mis dibujos. Su publicación llevaba consigo hacia mí rachas ingenuas de optimismo. Y, aunque pude saborear y admirar de cerca muchas de las bellezas naturales de esta hermosa isla mediterránea, no obstante los pasatiempos me absorbieron demasiado para poder dedicar toda mi voluntad al paisaje mallorquín, al cual he reconocido siempre sus atractivos incomparables y deliciosos. Quizás me hacía más feliz una cargolada en *Es Molinar* o bien una paella en *Porto-Pi* que una excursión a las «Coves del Drach» o de Arfá, sabiendo de sobras que los más brillantes adjetivos no eran exagerados para ponderar tanta magnificencia terrenal y que es uno de los mayores encantos de Mallorca. Todavía perdura el recuerdo de mis emociones sentidas ante sus maravillosas bellezas. Pero el tiempo va madurando, en sus variados clisés, a las conciencias que desean enderezarse por caminos racionalmente humanos. He aquí el porqué hoy mi yo, siendo el mismo en temperamento, se encuentre situado, empero, más a tono con una sensibilidad ordenada e impulsada por rebeldías y luchas más emotivas y conductentes. De entonces para acá, lo subjetivo ha cautivado, hasta convertirme en un protestatario de los cánones académicos y atávicos, mi espíritu iconoclasta. Con la caricatura quise plasmar psicologías y extravagancias recogidas por mis observaciones; con la pintura de paisaje—y de figura también—he anhelado expresar mis emociones como fuente de inspiración delante lo estético de la naturaleza. Eso sí; por encima de los objetos, me ha subyugado lo subjetivamente impresionista. La luz, que es alma de los colores, ha orientado mis pinceles en busca de una realidad hipotética—pues el momento preciso de la realidad nadie puede ni está autorizado para precisarlo—siempre que las sensaciones me han parecido más humanas que realistas. Aunque lo parezca, esta frase no es ninguna paradoja. Quien esté más o menos enterado de los prestigios de la pintura catalana moderna, recordará que existe una escuela pictórica que se la llama «Escuela Olotina», cuyo precursor fué el malogrado olotense y genial artista Joaquín Vayreda, discípulo del no menos malogrado y notable pintor catalán Marfí y Alsina, padres ambos del impresionismo en Cataluña. Esta escuela tiene su origen en Olot, donde la naturaleza ha sido pródiga en bellezas sugestivas de coloraciones sublimes. En Olot el arte ha adquirido un relieve que se ha asertado en sus ramas las más heterogéneas. En

las galerías de exposiciones artísticas de Barcelona, el paisaje de Olot, visto a través de paletas tan diversas como son las de los notables pintores catalanes Vayreda, Berga, Gálvey, Domenge, Olivet Legares, Malloí, Gussinyer, etc., ocupa un primer lugar en las colecciones particulares de distinguidos Mecenas barceloneses. El que suscribe este artículo, iniciado en los diálogos solitarios tenidos con la naturaleza, pero con la rebeldía y deseo de definir una personalidad estética, solamente le interesa el hermosísimo paisaje de la comarca olotense, así mismo que todo otro paisaje sensitivo, cuando puede atraer subjetivamente. Para mí el arte no ha de ser local sino universal, ya que lo demasiado objetivista me subleva hasta convertirme en preceptífono. El artista, sea pintor o escultor, al igual que el escritor, tiene que decir las cosas sin eufemismos, estilizando una definitiva personalidad. El variar de medio ambiente no hay duda que ha de influir en la creación de una más sólida estética, formalizando el estilo. Pintar siempre en Olot o Mallorca o en en Sant Llorenç del Munt, o en las sierras de Prades, puede amanerar al artista sin darse cuenta el mismo.

Mallorca es la antítesis de Olot. Su belleza es paralelamente atractiva y subjetiva, pero divergente en colores. La luz de la Isla Dorada es brillante, aurífica y plateada al mismo tiempo y universalmente admirada.

El artista que se aclimata, en un mismo ambiente sinonimifica falta de atrevimiento, su fuente de inspiración puede agotarse ante la simple repetición de temas, aunque los objetos los coloque de distinta manera. Cuantas veces se ha juzgado la personalidad pictórica de un artista confundiendo sus temas, sucesivamente semejantes o repetidos, con la forma estética—digamos estilo—cuando esta apariencia no es más que la realidad de una pobreza de espíritu inconfundible. Y es que la falta de cultura artística—hija de las academias de Bellas Artes, demasiado alejadas de lo subjetivo—es la que adorna muchas paletas contemporáneas. Domina la traza o habilidad por encima del cerebro. Aquel día en que los artistas sean más intelectualmente cultos, más colectivistas y sinceros, lejos de las envidias y soledades infantiles e incoherentes, aquel día el arte brillará purificado de sensibilidad y espíritu.

Lo cierto es que me hallo en este privilegiado clima, en esta isla de ensueños diversamente cantados por los más sutiles poetas y literatos y plasmado por los más eminentes artistas. Y yo quiero gozar, también, dando fibra emotiva a mi sensibilidad subjetiva. ¿Conseguiré mi propósito? El tiempo será el más fiel testigo de mi buena voluntad. Si antaño Mallorca fué para mí una ráfaga, hogar puede ser un laxante para fertilizar mi personalidad artística.

J. M. MIR MAS DE XEXAS.

Mallorca-Enero-1930.

GLOSSARI

UN PROBLEMA URBA

Sembla que la solució del trànsit de la carretera de Ciutat al Port aixamplant el carrer de Bausà és d'una realitat més o menys immediata, enllestits, o a punt de quedar-hi, els tràmits oficials per a expropiacions i demés preparatius.

Però permeteu-me que us digui amb confiança, amic lector, que a mi—ciutadà pacífic, no propietari i per tant absolutament desinteressat en l'afar de les expropiacions—aquesta solució no em satisfà ni poc ni gens.

Per què?—em preguntareu—o «per quins set sous?» com diria un autor més o menys barroc.

Ah, amic! No estranyeu que la meua ingenuïtat sia tan sols comparable a la meua ignorància del mecanisme secret que mena a la solució—a voltes definitivament provisional, a voltes provisionalment definitiva—d'aquesta mena de problemes.

Les millores urbanes es projecten per dues raons: o per a fins circumstancials—la vinguda d'un personatge, la preparació d'unes festes—o amb vistes a la seva perpetuïtat—la obertura d'un carrer, per exemple.

Aquesta millora qui ens ocupa hauria d'ésser de les segones. El carrer de Bausà presenta la part més estreta d'un trajecte no exent d'altres estretors que amb el temps caldrà també aixamplar... Un cas semblant al d'una casa on volguent entrar un embalum fins a una determinada habitació, en lloc d'obrir un bon pas directe fins a l'exterior més s'estimen esmorrellar tots els portals que aquell hagi de travessar.

¿Es tracta de facilitar el pas dels vehicles qui del Port van a Palma, o viceversa? Doncs no hi ha més solució bona que fer comunicar directament el carrer Nou amb la Gran Via. Tota altra cosa estarà més o menys bé damunt el paper: serà més o menys fàcilment realitzable però no serà res més que una aparença de solució.

JUST.

COL·LABORACIÓ

El rastre del Centenari

Apagada ja la remor de les festes i festetes amb que s'ha commemorat el VII.º Centenari de la Conquesta de Mallorca, es pot fer serenament un resum de tot lo que quedarà de l'activitat desplegada durant les dues etapes que ha tingut la commemoració.

De totes les organitzacions semblants hi ha que separar, casi prèviament, aquella part que s'esveïx a compàs dels dies o de les hores, que queda representada pels actes que per la seva pròpia essència no tenen sinó vida efèmera: les il·luminacions, els guarniments dels carrers, les edificacions provisionals, etc.

Però quan es tracta no d'una commemoració vulgar i corrent, sinó de senyalar amb una fita perenne un fet tan destacat com el que representa l'incorporació de Mallorca a les terres regides per l'alta sabiduria del Rei En Jaume, que va dur a la nostra illa la seva civilització i la seva llengua—que avui encara conservam—cal que en quedi en peu alguna cosa que serveixi de record a les generacions actuals i d'estímul a les futures, tot diguent-les com saberen les d'avui honorar al Gran Rei.

Què serà lo que quedarà, amb caràcter perpetu, d'aquests actes del VII.º Centenari? Quin serà el rastre que deixarà a Mallorca?

La commemoració de la Conquesta ha tingut dues etapes.

Fou la primera la del mes de Setembre en que es complien 700 anys de l'arribada de la host catalana a les costes mallorquines; etapa que fou, en quant a actes i festes, augmentada amb diversos aditaments, com la visita de l'Infant don Jaume de Borbón i del general Primo de Rivera, el Congrés Municipalista Històric i algunes altres.

De tot lo fet aquells dies quedarà la Creu (si no se l'emporta una ventada) aixecada en el lloc on, segons el P. Miquel Alcover, va desembarcar l'exèrcit de l'Alt En Jaume i l'oratori de gust romànic (bella silueta que destaca sobre el fons del coster) aixecada en el lloc a on va lliurar el Monarca català la primera batalla victoriosa contra els moros.

L'inauguració d'aquests monuments commemoratius va fer-se sense l'assistència del dit Infant (que havia vingut a Mallorca per les festes centenàries), degut, segons va dir-se, al mal estat del temps.

També restarà d'aquella etapa la làpida col·locada al Monestir de la Real, en memòria d'haver tengut en aquell lloc son campament el Rei En Jaume.

De les festes celebrades els darrers dies de l'any finit, solament en restaran les dues làpides que ha acordat posar l'Ajuntament de Palma: una que recordi les festes celebrades i que sia a la vegada un homenatge a la memòria del nostre Fundador com a poble europeu: l'Alt En Jaume; i l'altra recordant el lloc a on va estar situada la Porta de Santa Margarida (antiga de Bab al-Kofol) per la qual varen entrar a la ciutat les tropes victorioses, amb les quatre barres al penó i al crit de Sancta Maria Sancta Maria!

De tot lo demés celebrat, el record no sols es perdrà prest, sinó que segurament d'algunes coses està ja virtualment perdut.

I les coses que quedaran en peu per perpetuar la manera com la gent del nostre temps, guiada pel món oficial mallorquí, ha celebrat el Centenari, restaran no sols per la matèria durable amb que estan construïdes, sinó també perquè responen a un sentiment d'autèntic patriotisme, de devoció a la tradició, d'amor a qui ens va dur la civilització i l'idioma.

També durant molt de temps es conservarà el record de la magnífica desfilada de tots els pobles de Mallorca davant l'estàtua del Conqueridor. No perquè els elements que figuraven en la desfilada tinguin una relació directa amb el fet commemorat, sinó perquè representaven un valor tradicional, un exponent de les nostres costums, la manera d'ésser peculiar dels pobles.

També és possible que si s'arriba a publicar el llibre anunciat es perpetuin les conferències i treballs d'investigació i vulgarització encarregats per la Junta que ha presidit Mn. Alcover, que ha conseguit que aquest aspecte fos un senzill desplaçament de les conferències anyals del Museu Diocesà: un públic semblant i la majoria dels mateixos conferenciants del Museu han omplert aquest aspecte de la commemoració, al qual ha faltat, en general, emoció, i cordialitat per part del poble, i col·laboració que no s'ha volgut sol·licitar, d'elements cridats per les seves aficions a aportar la seva cooperació.

R. RAMIS TOGORES.

LOS POBRES DE MADRID

Todos los días camino de la Redacción... Todos los días está allí, impasible, al parecer, bajo el frío y la escarcha fulgente de estas albas mañanas de invierno. Las heladas madrileñas de esta época son terribles no obstante el gesto desdeñoso de los muchachos del día, destocadas sus testas y al aire, gélido, sus pechos sin abrigo. En la mañana, envuelta la ciudad por la neblina del vaho, que suaviza los contornos y nimba las siluetas, brilla la escarcha en las superficies; el verde de los jardinillos, en la plazuela y en el paseo, se cubre de armiño, helado el rocío de la fría noche; luce el bronce de las estatuas en los monumentos, y en los regatos callejeros se multiplica el brillo suntuoso de las lanzas de agua congelada.

Todas las mañanas doy con ella. Está allí, en el pórtico del convento de las Descalzas, apoyada al maderamen carcomido de las puertas claveteadas, de reminiscencias medievales. Es alta, joven aún... El hambre y las privaciones de una vida miserable, han enflaquecido su cuerpo, un día acaso de airosa prestancia, y marchitado su rostro de finos rasgos, donde los ojos, agrandados, se abren sólo para el misterio de las sombras. Está allí, vestida rigurosamente de negro, cubierta su testa, abrigadas sus espaldas enclenques por un pañolón de burdo estambre, y su diestra, mendicante, enfundada en un guante, negro también.

¿Qué tiene de extraño esta mujer? Hay en su aspecto, en su hieratismo estatuario, en su impasibilidad, en lo estático de su postura inalterable, algo de peregrino que llama la atención del transeunte que pasa abstraído en sus cavilaciones, algo que se adentra muy hondo en la conciencia de uno, inquietándonos, por la parte de responsabilidad que a cada uno nos pertenece por ese abandono con que la Sociedad tiene a los desheredados, a los desgraciados, prematuramente destrozados por la vida. Tiene toda ella un sentido trágico, que no vemos en la generalidad de esa legión innumerable de pobres que púlan por las calles de Madrid, y que, muchas veces, en más de uno, bajo sus harapos presentimos al rufián.

No obstante la consideración y el amparo que merecen los desvalidos, esta piaga de mendigos que vagan a todas horas por las calles de Madrid requiere ya la intervención enérgica de quienes tienen el deber y la obligación de preocuparse de estas cosas, a fin de evitar, como viene sucediendo ahora, que el sentimiento de la caridad, tan noble, tan elevado, que tiene algo de función divina, porque la Caridad y el Amor divinizó el Hombre con su sacrificio sublime, sea explotado por seres sin conciencia, que aprovechándose de la debilidad—a veces es la amenaza solapada, en el tono de la voz y en el gesto, a señoras en sitios poco concurridos—consiguen vivir a costa de los demás sacándose no pocas veces un jornal superior al de cualquier obrero que trabaja sus horas reglamentarias, en un rendimiento provechoso para todos. Es irritante que Madrid mantenga a esa legión de holgazanes, parásitos de la Sociedad, que con sus ayes y lamentaciones, sus lesiones orgánicas y sus defectos físicos que acaso no resistieran un examen riguroso, vivan a expensas de una caridad mal entendida.

Todo ello, aparte de esa serie fantástica de lisiados, tullidos, ciegos... una plaga de seres realmente inútiles para el trabajo—y muchos de ellos aún podrían ser ocupados en no pocas labores—que en los pórticos de las iglesias, a la entrada de círculos elegantes y en sitios estratégicos de la calle, hace años y años todos los días imploran el óbolo de la caridad. Son los pobres de solemnidad, los que podríamos lla-

mar de plantilla, la clase alta de los mendigos, que cuentan con la tolerancia oficiosa de las Autoridades y la protección de algunas personas de valimiento.

Por todas partes nos encontramos asediados de mendigos. En torno de las mesas de los cafés, en las terrazas, a la hora del aperitivo, por la noche... Pero sobre todo constituye un espectáculo indignante la expectación de que se hace objeto aquí a la infancia. A la una de la madrugada, a la salida de cualquier cinema elegante de la Gran-Vía, de la plaza del Callao... he podido ver como un hombre de ojos enturbiados por el alcohol y de restuello apestante, explotaba la caridad y la infancia, obligando a unos niños a mendigar descalzos, haraposos, amoratadas sus carnes por el frío de la noche helada.

Es una manera inicua de despertar los sentimientos caritativos del prójimo, y que merece una represión enérgica de las autoridades. Por otra parte, la protección oficial—la caridad organizada es imponente ante tal nutridísima legión de miserables—retarda años y años en resolver un problema que constituye un bochorno para la villa y corte. Que el indigente, el necesitado, el desvalido—como esa pobre mujer enlutada que todas las mañanas, al cruzar la plazuela de San Martín, camino de la Redacción, me saluda desde el pórtico de las Descalzas con su lenta cantinela implorante—sientan el calor de una protección amable; pero también es lamentable que por incuria o abandono, sea de quien fuere, unos seres bajos y ruines, merecedores de todos los desprecios, de tan inicua manera exploten el sentimiento de la caridad y la conmiseración de las gentes.

F. FERRARI BILLOCH.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

18 Enero de 1890

En la sesión reglamentaria que celebró la Junta General de la «Defensora Sollerense» el domingo último, día 12, dió cuenta el señor Presidente, D. Antonio Enseñat Caparó, de que el socio D. Guillermo Deyá Joy, nombrado Depositario en la sesión de esta Junta del día 1.º de los corrientes, no ha querido admitir el mencionado cargo. Y en su vista se acordó suplicar al que lo ha ejercido hasta ahora, D. Miguel Arbona Bullán, tenga a bien continuar en el desempeño del mismo hasta la sesión mensual próxima, a cuyo fin quedó también acordado anunciar la elección, para conocimiento de todos los asociados.

Recientes noticias de París que han llegado nuevamente a este pueblo confirman las que hace ya algunas semanas se recibieron acerca de los precios a que se ha pagado la naranja de Sóller convenientemente embalada en aquel mercado. Y ha llamado la atención que haya podido venderse a 7 francos el ciento cuando la de Valencia, que generalmente es tenida por la mejor, se cotizaba en ese periodo de relativa calma comercial, a 3 francos.

No ha dado el resultado que se esperaba la medida que tomó semanas atrás la Corporación municipal, de que la venta de varios efectos se verificase en la plaza del Arrabal. El número de los vendedores que solían venir de fuera con tal objeto ha disminuido notablemente, al parecer porque el sitio en que se les obliga a vender no resulta a su satisfacción. Y persuadido de ello el Ayuntamiento ha acordado que en lo sucesivo vuelva a habilitarse para dicha venta la plaza de la Constitución.

Atendiendo el Excmo. e Ilmo. señor Obispo de esta diócesis la petición que le dirigió el Ayuntamiento de esta villa, ha nombrado Capellán de la barriada del Puerto, para atender a las funciones propias de su ministerio y dedicarse a la instrucción primaria, al Presbítero D. José Escalera y Mesquida. Este señor vendrá a tomar posesión del referido cargo el día 18 del mes actual.

La Conquesta de Mallorca fou una vertadera Reconquesta per Deu y per la Pàtria

(Acabament)

¿Que contestaren les Corts? Vetaqui lo que conta la Crònica del Rey que digué lo Bisbe de Barcelona (cap. 53): «Sots fill de nostre Senyor quant vòlets perseguir los enemichs de la fe e de la Creu, E... per aquest bon proposit haurets lo Regne Celestial». Y lo Comte d'Ampúries, segons la Crònica de Fra Marsili (Ll. II, cap. VIII) digué: «¿En qual manera nos tots porem estimar quanta gloria ne sera a Deu donada e qual exelsament de la fe se 'n seguirà?» Y En Nuno Sans, Comte del Rosselló, segons la Crònica del Rey (cap. 51) digué que la conquesta projectada «es obra bona... car es obra de Déu». Y En Pere Groyn, ciutadà de Barcelona, en nom d'aquesta ciutat, segons la Crònica reyal (cap. 54) digué: «Senyor, a Deu graim tota la ciutat de Barcelona la bona voluntat que Deu vos ha donada, e... vos l'acabarets a vostra voluntat, e proferim vos... los corsos e les naus e els lenys que en Barcelona son per fer servey a vos, en aquesta ost honrada a honor de Deu».

El Rey, disoltes les Corts, trobant se a Lleyda ab lo Cardenal Llegat, tractant ab aquest de la projectada conquesta, prengué, segons Desclot (c. XXII) un cordoner que tenia e feune una creu e dix al Cardenal que la hi cosís; el Cardenal cosí la-hi, e benehí'l e donalí sa gracia e dona gran perdo a tots aquells que el seguirien; y tot seguit el Bisbe, l'Ardiaca y el Sacrista de Barcelona y altres Richs homens se creuaren «de ma del Cardenal». Surf de Lleyda lo Bisbe de Barcelona y troba En Guillem de Moncada ab sos cavallers, y tot d'una que sap que el Rey s'és creuat demanen en el Bisbe que los pos també la creu, y així ho fan. Arriba el Bisbe a Barcelona y organisa les forces que han de venir ab ell a Mallorca, tot lo qual conta En Desclot (c. XXIV).

Embarcada tota la Ost a Salou dia 5 de Setembre, topant se les naus ab un llebeig molt maleyt, que no les deixava passar envant, els Comits de les galeses se presenten an el Rey dient-li que no era possible seguir aquella via y que lo millor era tornar arrera esperant que aquella maror s'espasàs. Y ¿què contesta el Rey? Que en cap de les maneres consentirà que tornin arrera, sino que, venga lo que venga, han de passar avant, dient: (c. 56) «Nos anam en est viatge en fe de Deu e per aquels que no l'creen e anam sobre ells per dues coses: o per convertir los o per destruir los y que tornen aquel Reyne a la fe de Deu nostre Senyor; e pus en nom d'Ell anam, havem fiansa en Ell que nos guiarà...» La flota seguí endavant, espasants lo vent. Però lo endemà, a la vista ja de la costa de Mallorca s'alsà una ratxa de vent de Provensa y s'alborota la mar, movent se una tempestat desfeta. Els expedicionaris tots cregueren que era arribada la seua hora, que se'n havien d'anar a fons sensa remisió. Y ¿que fa el Rey a les hores? Apella an el recurs suprem de l'oració a Deu y a Maria Santíssima,

ab aquestes paraules que posa a la Crònica (cap. 57): «Ara, senyor Creador meu, ajudatsme... en aquest tan gran perill, que tan bon feyt com jo he comensat no's pusca perdre, car no l'perdiria jo tan solament mas vos lo perdriets mayorment; car yo vaig en aquest viatge per exaltar la fe que vos m'havets donada e per baixar y destruir aquells que no creen en vos... E Senyor, membres de tanta gent que va ab mi per servirvos».

Y lo endemà d'haver desembarcat a Sta. Ponsa, estant tota l'Ost per entrar en batalla, preparantse per la cosa dient los missa lo Bisbe de Barcelona, elze feu aquest sermó (Cròn. cap. 62): «Barons, aquest feyt en que el Senyor Reyn és e vosaltres, es obra de Deu;... aquels qui... pendran mort, la pendran per nostre Senyor... Conortats vos per Deu, car lo Rey nostre Senyor e nos e vosaltres, volem destruir aquells qui reneguen lo nom de Jesucrist». En Guillem de Moncada, quant entrava en batalla, diu a los seus, segons Desclot (c. XXXVI): «Barons... molt vos es gran honor que nos siam en les primeres ferides; perque fots devets esser molts alegres e coratjosos de combatre contra els enemichs de Jesucrist». Segons conta Fra Marsili (Ll. II, c. XXIII), quant el Rey plorava la pèrdua dels dos Moncades, morts gloriosament en aquella primera batalla, digué a l'exèrcit: «Plorar aquests qui en lo servey de Deu lur vida tan valentment han fenida, si... la tenra amistat no ns escusava, semblaria de la fe sostre; car ¿qual catòlich dupla homens qui han confessat e combregat no esser rebeuts a la misericordia de Deu? O ¿qual no creu hom catòlich pènedent, per defensio de la fe, de vida temporal privat, no regnar en Deu?» Y el mateix Rey en la Crònica (cap. 68) conta que digué: «Aquests Richs-homens son morts en servey de Deu...» Y diu el Rey: «Anant vench que els volguem soterrar, meteren ma a plorar e a fer dol e cridar. E nos dixemlos que callassen e que escoltassen ço que nos los volièm dir... Car lo dol que vosaltres fariets, seria desconort de la Ost, e a vos no n'tendria altre prou. On vos man, sots pena de la naturalesa que havem sobre vos, que negun no n'plor. Mas sabets qual sia el plorar? Que nos ab vos e vos ab nos carvenam la lur mort e que sirvam a nostre Senyor de ço per qui hic som vinguts e que el seu nom sia santificat per totsemps».

L'Ost cristiana posa siti a la Ciutat, passen setmanes; y conta el Rey dins sa Crònica (cap. 75): «Nos dix D. Pere Corneyl que Gil d'Alagón «qui era estat cristià... e púys era tornat serry» li havia dit reservadament que «el Rey de Maylorques» «e los reyls de la vila» «ens darien tota la messió que nos ni els richs homens havien feyta per lo passatge (de Catalunya a Mallorca) y que ens leixarien recuillyr salvament e segura...» An el Rey li caygué molt tort tal proposta que rebutja ab tota energia dient: «Nos prometem a Déu que

qui ns donava tant d'argent com cabria d'aquella muntanya tro en la ost, que nos no ho pendriem; ni poden haver ab nos negun pleyt de Maylorques, si la vila e l'Regne nos no prenem.»

Y quant els cavallers no admeteren la nova proposta del Rey sarrahí de que la flota cristiana el se'n dugués a Berberia ab tota la seua gent, pagant ell cinch besants per cap, perque digueren els cavallers que s'esposaven a que tornassen els sarraïns ab un exèrcit més poderós y prenguessen altra volta Mallorca, conta Fra Marsili (cap. XXX) que el Rei se conformà amb la dita dels cavallers dient: «Hic som vinguts com nos conquerrem terra a Deu e a nos».

Y dia 31 de Desembre de 1229 el dematí, an el moment mateix d'assaltar la ciutat, veent que la Ost trampoletjava y no gosava vestir per dins la bretxa uberta, el Rey (cap. 84) conta: «E nos acostam nos als homens de peu qui estaven denantlos cavallers e dixemlos: —Via, barons, pensats d'anar en nom de Nostre Senyor Deu.—E anch per aquesta paraula nengú no's moch... E quant nos vim que ells no s' movien, vench nos gran pensament, car ells no complien lo nostre manament. E tornam nos a la Mare de Deu e dixem: —E, Mare de Déu Senyor! Nos venguem aquí per ço que 'l sacrifici de vostre Fiyl fos celebrat. Pregats lo que aquesta hontà no prengam jo ni aquells qui serven a mi per nom de vos e de vostre car Fill! E altra vou escridam los: —Via, barons, en nom de Deu! ¿Que els dupats? E dixemho tres vegades.»

Ara bé, ¿existeixen monuments històrics efeents que contradiguen ni desvirtuin res de lo que diuen els qui acabam citar; la Crònica reyal, la de Fra Marsili y la d'En Desclot? Si existeixen, lo cert és que fins avuy negú les ha presentats ni invocats. ¿Com idò l'Escola incrèdula y sectària, inimiga de tota la nosra tradició, mallorquina, catalana y espanyola, té la gosadia y l'atreuiment de afirmar tot lo contrari de lo que consta dins aquells monuments històrics, tan autèntics, tan verdichs, tan venerables, dels sigles XIII y XIV? ¿Com aquesta Escola incrèdula y renegada s'atansa a dir que el motiu vertader de de la conquesta de Mallorca fonch la «rapinya» l'esperansa d'un «bon botí» y que fonch una empresa de bandejats, un robatorum, un salt que el Rey En Jaume y els cavallers y ciutats y viles de Catalunya vengueren a pegar an els moros de Mallorca, que en la seua vida havien romput may cap plat? ¿Com aqueixa escola desenfreida y capgrinosa s'atansa a dir que la expedició del Rey En Jaume y els cavallers y Ciutats y Viles de Catalunya no foch, una «empresa de Reconquesta, perque «llavò la gent no tenia noció de tal concepte, merament històric»? Se necessita, no «tenir noció» de lo que era Catalunya, de lo que era tota l'Espanya cristiana desde el sigle VIII fins el sigle XVI, se necessita desconèixer tot això, per negar que tota l'idea dels espanyols an aquell temps era de treure els moros d'Espanya. Es evident de tota evidència que els catalans duen l'idea de treurelos de Catalunya, els Aragonesos de treurelos d'Aragó, els castellans de treurelos de Castilla, els asturians de treurelos d'Astúries, els galleschs de treurelos de Galícia. Y, com los hagueren trets de totes aqueixes regions, llavò se posaren a ferho de tot per treurelos de

totes les terres espanyoles, que els sarraïns encara ocupaven per haverles-mos preses traydorament, sensa cap dret de pendrelesmos ni de conservarles contra nosaltres. ¿Que an el sigle XIII no hi havia «noció» de reconquesta? ¡Quin desbarat! ¡Quina inexactitut! ¡Quina mentida! La idea de la reconquesta bategava dins tots els cors espanyols llegtims! ¡Eren espanyols bords els qui no sentien tal impuls de reconquista! ¡Com s'esplicaria la història d'Espanya d'aquells sigles (VIII-XVI) sensa l'idea, sensa la «noció» de la «reconquesta»? ¿Com conseguiren els pobles espanyols dur a cap la gran epopeya de treure els moros d'Espanya? Sentint tothom fonament la noció, l'idea de la Reconquesta! ¡Vibrant ab forsa may vista aquesta idea dins tots els enteniments, dins tots els cors espanyols!... Ni Síria, ni Pèrsia, ni Egipte, ni Palestina, ni Asia Menor, ni el Nort d'Àfrica may per may foren capaces de treure-se els musulms de damunt, en tants de sigles com patiren y pateixen el domini d'ells, perque no tenguieren may una idea, una «noció» tan clara, tan llampant, tan punyent, tan vitenca de la «reconquesta», com la tenguieren els pobles espanyols, com la tenguieren les diferents regions espanyoles, y per això y sols per això duguérem a cap la grandiosa, la fulgurant, la gloriosíssima epopeya de la Reconquesta.

Però com la Escola incrèdula, filla dels protestants, dels enciclopedistes, dels Revolucionaris francesos, inimics tots de Deu, de l'Església i de tota Pàtria, no senten tal Epopeya, no poden sofrir tal Epopeya, no tenen «noció» de lo que sentia Catalunya ni Aragó ni Espanya an el sigle XIII ni a cap dels sigles cristians, per això mos surten ab el ciri trencat, ab el doy, ab la bananada de que a principis del sigle XIII «no se tenia noció del concepte de Reconquesta». Y és que tal Escola no és mes que un escabotell de caps verjos, de pochscervells, de baladrers, i d'ignorants presumits, per dematí que s'aixequin. ¿Tal volta son estats capaços de demostrar que és fals lo que diuen la Crònica reyal, la de Fra Marsili; la d'En Desclot que el Rey En Jaume y els Cavallers y Ciutats y Viles de Catalunya vengueren a pencre Mallorca per plantarhi la Creu, per tornarla a la Fe catòlica, per ferla cristiana de bell nou? ¡Què han d'esser estats capaços! ¡Els no hu son gens trempats per demostrar res de lo que diuen contra Deu i contra la Pàtria! Se contenten ab cridar y ab moure escàndol y bordell! Però ja ho sabeu lo que diu s'adagi que certs brams no pugan an el cel; y si hi pugan, no hi posen rel.

ANTONI M.^a ALCOVER, pvre.

Ciutat de Mallorca, 23 novembre 1929.

LA UNION

Se avisa a los señores tenedores de recibos provisionales de las Obligaciones de esta Sociedad que pueden pasar a canjearlos en la Conserjería de la misma.

Sóller, Diciembre 1929.

Chalet "Sa Cometa,"

en sitio amenísimo. Se alquila amueblado y con ropa para temporada larga.

Para informes: Vuelta Plquera, 18.

RABASA-ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas "RABELIAS,"

Teléfono núm. 35

ALCIRA

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente del día 15 de Enero de 1930

Los asistentes

Dió principio a las 8'10 y estuvo presidida por el señor Alcalde, accidental D. José Bauzá Lull. A la misma asistieron el Tercer Teniente de Alcalde, don Vicente Sastre Colom, y los Suplentes de Primer y Segundo Tenientes, D. José Canals Pons y D. Ramón Colom Crespi.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Facturas

Se acordó satisfacer: A D. Juan Forteza Piña, 37'75 ptas. por diferentes comisiones efectuadas a la Capital por encargo del Ayuntamiento durante el año 1929. A la sociedad «El Gas», 1.648'57 ptas. por el fluido eléctrico suministrado, durante el mes de Diciembre último, para el alumbrado público. A D. Juan Marqués Arbona, 112'05 ptas. por diversos impresos y objetos de escritorio suministrados durante los meses de Julio a Noviembre últimos, para servicio de diferentes oficinas municipales. A D. Jaime Torrens, 131'25 pesetas por los medicamentos suministrados a las fuerzas de la Guardia Civil durante el año último. A D. Jaime Castañer, 327'20 ptas. para las recetas también suministradas a la expresada fuerza durante el año último, por cuenta del Ayuntamiento. A D. Juan Forteza Cortés, 51'90 ptas. por espermas y otros objetos de su tienda de droguería suministrados, durante el año último, para el servicio de enterramientos. A D. Antonio Colom Cabot, 195 ptas. por 350 kgrs. de algarrobas y 200 kgrs. de alfalfa seca y 610 kgrs. de alfalfa verde suministrada para la manutención de los caballos propios de este Municipio.

Fué aprobada la nómina de los haberes extraordinarios acordados satisfacer a los empleados municipales por los trabajos extraordinarios prestados durante el año último, la cual importa la cantidad de 1.579'40 ptas.

Instancias de Obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Francisco Frau Colom, para enlucir los bajos de la casa n.º 6 de la calle de Fortuny.

A D. Pedro Antonio Casasnovas Pastor, para reconstruir el tramo de acera en todo el frente de su casa, sita en la calle de la Luna n.º 69.

A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D.ª Rosa Mayol, para blanquear la fachada de la casa n.º 12 de la calle de Real y agrandar dos ventanas existentes en la misma.

A D. Cristóbal Castañer, como encargado de D. Salvador Frontera, para clavar unas jambas y unas vidrieras en el portal mayor de la casa n.º 3 de la calle de la Vuelta Piquera y unas persianas en las dos ventanas de la planta baja.

Duplicado de un título

Vista la correspondiente instancia, se acordó expedir a D. Guillermo Colom Bernat un duplicado del título de propiedad del derecho a perpetuar la sepultura n.º 145 del Cementerio católico de esta ciudad, registrada a nombre de su difunto señor padre D. Antonio Colom Bernat, por haberse extraviado el primitivo.

Envío de moreras

Se enteró la Comisión de una atenta carta remitida por el Ilmo. señor Director General de Agricultura, mediante la que participa el envío al Ayuntamiento de 100 plantas de moreras para su plantación en este término municipal.

El ensanche de la calle de Bauzá

Se enteró igualmente la Comisión de un atento oficio remitido por el Ilmo. señor Director General de Obras Públicas, mediante el que se sirve dar cuenta al Ayuntamiento de haber sido aprobado el expe-

diente de expropiación forzosa de las fincas afectadas por el proyecto de ensanche de la calle de Bauzá, y de que procede hacer llegar a manos de la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia la cantidad de 15.092'07 ptas., importe del 50 por % del coste de la reforma que la Comisión Municipal Permanente se comprometió a satisfacer.

Subastas desiertas

Se dió cuenta de que quedaron nuevamente desiertas las subastas celebradas el domingo último para el arriendo de los almacenes del Puerto, señalados con los números 80, 82, 84, 86 y 88 de la calle de la Marina, para durante el presente año de 1930, y en su vista la Comisión acordó que dichos almacenes quedaran a disposición de los vecinos que los soliciten y facultar al señor Alcalde para arrendarlos con sujeción a las condiciones señaladas en el correspondiente pliego y por la cantidad mayor que sea ofrecida.

A informe del Vigilante de Obras

Se resolvió pasar a informe del Vigilante de Obras de este Municipio, una instancia promovida por el señor Director Gerente del «Banco de Sóller», mediante la que solicita sea dada de baja la casa n.º 3 de la calle del Viento del Padrón general de Arbitrios municipales, por los conceptos de acometidas a la alcantarilla pública y balcones, a causa de haberse modificado dicha casa con el edificio propio de aquella entidad.

Distribución de fondos

Fué aprobada la distribución de fondos por capítulos y artículos para satisfacer las obligaciones del presente mes, la cual asciende a la suma de 29.197'43 ptas., y se resolvió remitir copia de la misma al Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia para su publicación en el «Boletín Oficial».

(Continuad)

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona (del 13 al 17 de Enero)

	Franco	Libras	Dólares	Belgas	Reinhs Marek
Lunes	29'40	36'43	7'48	104'30	178
Martes	29'70	36'80	7'55	105'25	180
Miércoles	29'95	37'15	7'62	100'00	000
Jueves	29'60	36'70	7'53	105'00	180
Viernes	29'47	36'53	7'49	105'00	180
Sábado	00'00	00'00	0'00	00'00	000

BOLSA DE MADRID Y BARCELONA

COTIZACIONES OFICIALES DEL 16 ENERO

(ÚLTIMAS CONOCIDAS)		
Deuda perpetua	4 % Interior.	72'50
"	4 % Exterior.	83'00
" amortizable	5 % emisión 1917	90'90
"	5 % " 1920	93'00
"	5 % " 1926	100'40
"	5 % " 1927	89'40
"	(con impuestos).	
"	5 % emisión 1927	100'50
"	(sin impuestos)	
"	Ferroviaria del Estado 5 %	100'25
"	Acciones Banco de España	583'00
OBLIGACIONES		
Gas Madrid S. A.	6 %	104'00
Hispano Americana de Electricidad	6 %	102'85
Unión Eléctrica Madrileña	6 %	104'50
C.ª Trasmatlántica	6 % emisión 1920	91'50
"	" " 1922	99'75
"	5/12 % 1925 (especiales)	93'50
de los Caminos de Hierro del Norte de España (1.ª serie)	3 %	74'25
Id. Id. especiales norte	6 %	103'50
F. C. de Madrid a Zaragoza y a Alicante	6 %	102'75
C.ª de los Ferrocarriles Andaluces	6 %	99'00
C.ª Gral. de los Ferrocarriles Catalanes	6 %	00'00
Gran Metropolitano de Barcelona S. A.	6 %	95'00
C.ª General de Tranvías de Barcelona	5 %	88'00
Sdad. Madrileña de Tranvías	6 %	104'00
Ferrocarril de Tanager a Fez	6 %	100'25
Barcelonesa de Electricidad	6 %	101'00
Catalana de Gas y Electricidad	6 %	103'00
Energía Eléctrica de Cataluña	6 %	100'25
Compañía de Tranvías de Sevilla	6 %	000'00
Tranvías Eléctricos de Granada	6 %	96'00
Manufacturas de corcho	6 %	97'50
Minas de Potasa de Suria	7 %	102'00
Siemens Schukert-Industria Eléctrica	6 %	000'00

Futbolísticas

Demà, «Sóller-Consell» (primers equips) en el camp d' En Mayol

Després d'una temporada llarga sense que per partits amistosos haja visitat el nostre camp un equip de la pagesia, demà tindrà ocasió de veure 'n un en el camp d' En Mayol en match disputadíssim quantre els titulars del nostre poble.

L'Industrial Marià de Consell no és novell en el nostre camp. Ens visità una altra vegada al 24 de Febrer de l'any passat, i el resultat fou favorable an els nostres per 3 a 2. Val a dir que el gol de la victòria hagué d'ésser de penalty, causant l'equip dels blaugrana de Consell magnífica impressió.

Més tard, el 21 d'Abril, el Sóller se trasladà a Consell jugant un partit admirable de tècnica i empenta. En aquell partit de butava, tot just arribat d'Anglaterra, l'enyorat Antoni Colom a qui correspongué l'honor de marcar dos gols d'esplèndida factura. El resultat del match fou empat a 3.

Tornat a concertar-se enguany l'intercanvi de partits entre blancs i blau-grana, uns i altres tenen confiança de fer bon paper a la amistosa competició. L'any passat es resolgué francament favorable an els nostres amb un empat i una victòria. A veure si enguany la bona chance es repeteix.

Els de Consell venen molt animats a adjudicar-se la victòria o a obtenir quan menys un resultat ben honorable ja que coneixen prou la qualitat de l'adversari.

A aquest objecte desplaçaran els seus millors elements disponibles, havent anunciada la següent alineació:

Company P.—Florit, Ferrer — Company J., Torrens, Sureda—Company F., Torrens II, Vidal, Campins, Isern.

En els anteriors partits solien distingir-se del conjunt els extrems, el porter i els defenses. L'equip ha assimilat sempre bastant la velocitat i la tècnica dels seus veïns els alaronsers (rivals de sempre del Sóller dels quals 'han tengut casi sempre un o més a dins l'equip).

Per defensar els colors del Sóller s'ha designat l'equip següent: Galmés—Socías, Coll—Mateu II Mateu, Rullán—Cortés, Sastre Rosselló, Suan, Arcas. Suplents Mas Florit, Castañer II, Reus.

En principi s'hi havien inclòt els titulars Fiol, Castro i Galmés II que probablement no podran alinlar-se.

El partit serà a les dues i mitja. L'entrada es lliure per les senyores.

El match d'entrenament de diumenge passat

Resultà molt entretengut el partit que jugaren diumenge el reserva local i un equip del Port de Sóller.

Com era d'esperar, la superioritat tècnica dels de la vila s'imposà a la fúria espectacular i decidida dels de la costa que animaren la lluita amb les seves impetuoses reaccions. Guanyaren els de la vila per 5 a 0, marcats per Sastre (2), Rullán (2) i Arcas. A l'equip local l'ala dreta dels davanters formada pels debutants Sastre i Ramon produí una impressió immillorable. Igualment En Buades de mig centre.

De l'equip del Port destacaren, com era d'esperar, el defensa titular del Sóller, Fiol, que actuava de mig centre, i els dos porters Enseñat i Galmés que actuaren a la porta una part per hom, jugant l'altra part en el centre de la davantera amb remarcable èxit, sobre tot En Galmés. En la major part dels elements de la costa se notà la poca costum de jugar partits a terreny de dimensions reglamentàries, de lo qual se'n ressentia sovint la col·locació. Quan, amb un entrenament freqüent i ordenat, adquiresquen més seguretat i domini poden donar molt que fer i triomfar i tot dels seus adversaris de diumenge. Arbitraren els cronistes esportius locals un temps cadascún.

Els equips eren: Del Port: Galmés—Lill, Marquet—López, Fiol, Melis—Pereta, Rodríguez, Enseñat, Domingo, Jofre.

Sóller (reserva): Mas—Bauzá, Coll—Castañer II, Buades, Mateu II—Ramon, Sastre, López, Rullán, Arcas.

REPLY.

LA UNION

Se convoca a los señores socios a Junta General ordinaria para el próximo día veinte y seis a las cinco y media de la tarde, para dar cuenta del movimiento habido durante el último ejercicio y proceder a la renovación parcial de la Junta Directiva.

Sóller, 17 de Enero de 1930.—El Secretario, José Bauzá.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

No nos equivocamos al anunciar para las funciones de la última semana en este teatro un notable programa cinematográfico. Lo constituían dos cintas de las altas clasificaciones de la casa Verdaguer, cuyo nombre basta por sí solo para dar una idea de la categoría del material exhibido.

Formaban ese programa la película *Maldita memoria*, de rogocijante asunto, un poco incoherente pero lo suficientemente divertido para hacer olvidar estas pequeñeces. La interpretaban Jonny Hines y Edna Murphy, con Dott Farley, que hicieron una lucida exhibición de sus facultades artísticas y cómicas que el público rió de buena gana.

La película base del programa era una interesante comedia dramática de la «First National» interpretada por Estelle Taylor, la esposa de Dempsey el ex-campeón del mundo de boxeo, Antonio Moreno y Lovell Sherman. Se titulaba *Miss Desdén* y pertenecía a la producción 1929-30, lo que equivale a decir poseía una fotografía excelente y un estado de presentación excepcional.

El argumento de esta producción fué sumamente original, que hizo fuera visto por el público con agrado e interés crecientes. Sus principales intérpretes, sin hacer en ella ningún alarde personal, estuvieron no obstante muy felices, mereciendo su labor generales elogios.

La cómica que completaba el programa, titulada *El gran susto*, e interpretada por la famosa Pandilla merece el honor de ser citada.

El conjunto del programa fué muy interesante, no siendo extraño saliera el público muy complacido de su calidad.

Ayer, festividad de San Antonio, proyectóse en este teatro otro programa de cine, perteneciente esta vez a la casa «Ufa», que nos presentó dos cintas de muy variada trama que constituyeron otros tantos éxitos como los a que nos tiene acostumbrados la importante casa alemana.

Estas cintas fueron: *Celos*, tragi-comedia conyugal muy bien desarrollada, siendo sus intérpretes Lya de Putti con Werner Kraus y G. Alexandre, y *El Violinista de Florencia*, en sustitución de *Champagne* que por no haber llegado de Barcelona tuvo que ser sustituida por aquélla. Esta cinta estuvo interpretada por Isabel Bergner, Walter Rilla, Conrado Veidt y Nora Gregor, y fué una bella comedia a lo «Carmen Boni» que su estado de conservación hizo desmerecer algo el favorable juicio que el público formó de ella.

Esto no fué obstáculo para que una y otra merecieran el aplauso del público, que las acogió con suma benevolencia.

Si alguna vez está justificado el señalar a un programa como «extraordinario», en la ocasión presente, el programa de la «Defensora», formado por la producción «Metro Goldwyn: *Ben-Hur*, merece ese calificativo.

Ben-Hur es una cinta que reúne todas las grandezas y todas las sensibilidades, aun para el más exigente. La grandiosidad y el buen gusto aparecen desde las primeras escenas para continuar hasta el final. Muchas cosas buenas tiene *Ben-Hur*; pero hay momentos en que lo grande se abre para dar paso a lo gigantesco, y así aparece la carrera de cuádrigas, momento emocionante, sublime, que el público aplaude, cosa no frecuente en el cine.

De *Ben-Hur* puede decirse que es una maravilla cinematográfica, un derroche de tecnicismos, una labor de un director que, disponiendo de los elementos que la «Metro Goldwyn» puso a su disposición, supo construir con ellos una producción que durará mucho tiempo en la mente de los buenos aficionados.

Durante toda la presente semana ha continuado la demanda de localidades para presenciar esta película; de modo que en este momento quedan ya pocas. Como se proyectará cuatro únicas veces, y el teatro tiene bastante capacidad, a pesar de la gran demanda que aquéllas han tenido, quedan aún para todas las sesiones, que la

¿Queréis asegurar el porvenir de vuestros hijos?

INSCRIBID-
LOS EN

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

como lo ha hecho S. M. el Rey D. Alfonso XIII, inscribiéndose él y sus augustos hijos

ULTIMA INSCRIPCIÓN 397.126 * *** CAPITAL 127.500.000 PTAS.

* * * Representante en Sóller: GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 36 * * *

Empresa nos ruega hagamos público continuarán a la venta en la taquilla en las horas de función de hoy y, además, mañana, de nueve a doce de la misma.

Contra la versión que se ha querido hacer circular, la película se proyectará entera, no faltándole las carreras de cuádrigas —lo más principal del film— ni ninguna otra parte, y será proyectada con la misma propiedad que en todas las capitales de España. La orquesta del teatro, ampliada con el notable violinista, Sr. Portas, hermano de D. Joaquín, ejecutará en todas las funciones, enteramente, la partitura especial de *Ben-Hur*, con la que dicha película alcanza su total esplendor.

Indudablemente la proyección de *Ben-Hur* es esperada como el suceso cumbre del año, y los que hemos visto el film sabemos que esta natural expectación del público no ha de verse defraudada.

Para el sábado siguiente está anunciado ya el estreno del *Ben-Alt*, un film «Gaumont» de alta categoría, interpretado por Leon Mathot y Louise Lagrange.

De complemento, la cinta de gran actualidad *Partido Checoeslovaquia-España*, jugado en el estadio de la Exposición de Barcelona el día 1.º del actual, en el que venció nuestra nación por 1 gol a 0 y, probablemente, una cómica de Stan Laurel.

Es un nuevo programa de la clase extra, que no dudamos atraerá a presenciarlo a una nueva gran muchedumbre.

TEATRO VICTORIA

Un programa muy notable por todos conceptos fué el que se proyectó el último domingo en este salón, formado por la cinta del Oeste *Perdido en el desierto*, a cargo de Buffalo Bill, y por la extraordinaria producción dramática de la casa «Ufa» *El cazador furtivo*, de intenso asunto filmado en las montañas tirolesas, que por su bello argumento, acertada interpretación y selectos panoramas resultó una excelente producción.

El público, bastante numeroso, que asistió a las funciones en que fué proyectada, salió muy satisfecho del programa presentado esta semana por la Empresa de este salón.

El miércoles, y con el fin de que no coincidiera la acostumbrada función de entresemana con la diversión popular de las clásicas fogatas de San Antonio, verificóse por adelantado la de la presente, en la que proyectóse una cinta de gran importancia que fué muy celebrada. Se titulaba *¿Deben las bailarinas casarse?* y estaba magníficamente presentada con un lujo soberbio, siendo sus intérpretes Billie Dove y Lewis Stone.

Está anunciado para estrenarse mañana en este teatro un nuevo programa formado con los mejores elementos para que resulte un valioso pasatiempo. Lo forman la película *La ley del valiente*, vigoroso drama del «Far-West» interpretado por el renombrado caballista Jack Perrín, y la selecta comedia dramática de muy bello argumento y acabada interpretación *La señora del antifaz*, film de las Selecciones Gran Luxor Verdaguer, interpretada por Anna Q. Nilson, Ruth Roland, Einar Hansen y Charles Murray, un elenco de artistas dramáticos y cómicos de gran renombre, de los que es justo esperar una película muy interesante.

Con un programa tan valioso y escogido como el que ofrece al público la Empresa de este popular salón, no es aventurado



Algunas escenas de la grandiosa película *Ben-Hur*, que se proyectará esta noche y mañana en el teatro «Defensora Sollerense»

predecir irá a presenciarlo una extraordinaria concurrencia.

El estreno de la semana próxima lo constituirá una película de la nombrada casa «Metro Goldwyn» que lleva por título *Lances del querer*, que está interpretada por Norma Shearer, la feliz intérprete de *La Secretaria*, de grata recordación.

Para la serie *Los naufragos del aire* ha sido señalada para el 6 de Febrero próximo la fecha de su reestreno.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. Mañana, domingo, día 19.—A las siete y media. Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; durante la misa se practicará el ejercicio dedicado al glorioso Patriarca San José. Por la tarde, a las cuatro, ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición del Santísimo.

Sábado, día 25.—A las seis y media, durante la misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día, consagrado al Divino Niño Jesús de Praga. Los que pertenecen a su Archicofradía, asistiendo a dicho ejercicio, pueden lucrar indulgencia plenaria.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 13.—Antonio Orvay Ribas, hijo de José y Francisca.

Día 14.—Francisco José Garau Socías, hijo de Francisco y Magdalena.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNIONES

Día 11.—Francisco Enseñat Sastre, de 78 años, viudo, Manzana 70, n.º 29.

Día 14.—José Serra Alcover, de 69 años, casado, calle de Moragues, n.º 29.

Día 15.—Juan Sastre Fontanet, de 72 años casado, calle del Mar, n.º 133.

Suscripción

en favor de las obras y fiestas Centenarias del Santo Cristo.

Lista de los señores donantes

	Pesetas
Suma anterior.	9.007'25
D. Miguel Oliver, 20 fr. b. su producto.	20'45
» Juan Frontera, 50 francos, su producto.	14'75
D.ª Magdalena Grau.	5'00
Devota persona.	20'00
»	25'00
»	25'00
D. José Borrás.	10'00
D.ª Isabel Pizá.	5'00
M. R.	10'00
Devota persona.	5'00

Suma y sigue. . . . 9.147'45

Estuches de papel y sobres de lujo para novios y para señoritas

Los más artísticos—El mayor surtido para escoger.—Precios baratísimos

Imprenta Marqués. — San Bartolomé 17.

¡VENDRÁ!

¿Qué es lo que buscas, niña,
con tanto anhelo
cuando tras los cristales
miras al cielo?
¿Qué es lo que esperas?
¿Qué le pides al mundo
de las quimeras?

Al mirar hacia arriba
tal vez te ofuscas,
porque no está tan alto
lo que tú buscas...
Y a fe que yerra
quien cuando mira al cielo
piensa en la tierra.

Esos encantadores
ojos gentiles
a que asoma un alma
de quince abril
son indiscretos
y aun no saben—¡los pobres!—
guardar secretos.

Dicen con sus miradas
angelicales
lo que ver se figuran
tras los cristales.
Yo mismo creo
que en ellos reflejado
también lo veo.

Es algo luminoso
que avanza, . . . avanza . . .
viniendo de los reinos
de la Esperanza:
fulgor de aurora . . .
¡Es el Amor que llega,
porque es su hora!

Llega bajo el encanto
de un espejismo
que es siempre tan hermoso
y es siempre el mismo.
Bien tan preñado,
¿para quien, si fué niña,
no habrá llegado?

¿Quién no vió a ese mancebo,
bello y valiente,
de empenachado casco
resplandeciente,
noble, risueño . . . ?
¿Quién no vió forma humana
tomar al sueño?

Tu galán es el mismo
—¡quién lo diría!—
que tus abuelas vieron
llegar un día . . .
¡Tal vez, inquietas,
lo verán igualmente
llegar tus nietas!

Porque él, tarde o temprano,
rápido o lento,
para todas las almas
llega un momento.
Cosa es sabida
que ese momento llena
toda la vida.

Corre, corre al encuentro,
pues que lo esperas,
de ese galán que evocas

en tus quimeras;
su aliento bebe,
mira que tu ventura
será muy breve.

Del mundo en la jornada,
dura y traidora,
¿quién fué nunca dichoso
más de una hora?
La de esta c'ita
será de tu existencia
la hora bendita.

Menti. Sigán tus ojos
angelicales
mirando hacia la altura
tras los cristales.
Justo es tu anhelo . . .
Lo que estás esperando
viene del cielo.

JUAN ANTONIO CAVESTANY.

EL NACER DE LAS COPLAS

A José Luis siempre le estaban predi-
cando lo mismo:

—Doña Lupe es el mejor partido de
Alminares; doña Lupe es la mujer que a
tí te conviene. Déjate de chiquillas que
empiezan por no saber lo que es el go-
bierno de una casa.

José Luis torcía el gesto. Los tíos ar-
güían:

—Casarse no es correr una *juerga* de
esas que tú corres. Hora es ya de que
sientes un poco la cabeza y busques una
mujer de aplomo, de experiencia del
mundo, y que, por añadidura, no vaya
desnuda, como se dice.

José Luis, que no tenía pelo de tonto,
se rascaba una oreja y se alegraba que
doña Lupe, cuya edad era todo un enigma,
no fuese desnuda.

—Tú no eres ningún niño, José Luis. Y
doña Lupe te quiere, te adora; se embe-
lesa mirándote. Además, es una verda-
dera proporción: tiene su dinerito bien
guardado. Y como figura, no dirás, que
se lleva de calle a los hombres.

La mano de José Luis pasaba de la
oreja a la coronilla.

Su tío, hombre dado a poner ejemplos,
le había repetido mil veces:

Convéncete, José Luis: entre doña
Lupe y esa mocosa de la calle Larga,
que te ha sorbido el seso y que no tiene
más que el día y la noche, como tú, hay
la misma diferencia que hay de un duro
a dos cuartos. ¡Casi nada! ¡De un duro a
dos cuartos!

Tanto dijeron, que José Luis, más bien
por complacer a sus tíos que por propio
convencimiento, se puso un día de tiros
largos y decidió ir a saludar a doña
Lupe.

Quería verla de cerca; quería observar
si, en efecto, valía la pena de liarse la
manta a la cabeza y de venderle el alma

al diablo. Quería también cerciorarse de
si doña Lupe era mujer de tanto salero y
garabato como pregonaban sus tíos o era
sencillamente lo que se llama una vieja
marchosa, como él barruntaba y se temía.

—En el primer caso—pensó él,—pecho
al agua ¡Qué diantre!

Así como así, no tenía oficio ni benefi-
cio, ni maldita afición al trabajo, ni una
peseta ni por donde viniera. El porvenir,
a sus treinta años, no se ofrecía de color
de rosa.

Camino ya de la casa de doña Lupe,
decía para su capote, animándose al paso
que iba a dar:

—¡Vamos ayá y a ve lo que sale! Pue
que sea esa señora como esas medisinas
que hay que cerrar los ojos pa tomárse-
las, pero que luego sientan bien!

Para ir a donde iba no tenía ninguna
necesidad de pasar la calle Larga, pero
ello es que pasó. ¿Por qué pasó? ¿Porque
le viera alguien tan peripuesto? ¿Por
azar? ¿Porque sus pasos lo llevaban sin
que él lo advirtiese? ¿Porque en ellos
mandaban sus sentimientos? El hecho es
que pasó.

Sentada a la puerta de su casa—¡ca-
sualidad como ella!—estaba la otra, la
mocita, la que no valía más que dos cuar-
tos en opinión de los tíos de José Luis.
Era una morenita pálida, que parecía
florecer por la boca. Al advertir la pre-
sencia de José Luis sonrió complacida y
la flor de sus labios esparció sus colores
por toda la cara.

José Luis ¿qué había de hacer? ¿Cómo
no detenerse ante ella? Era imposible,
aun contando con Santa Rita. Y se detu-
vo. Y no declaró a qué casa se encami-
naba. Y trabaron palique. Ella le sacó
una silla y él se sentó a su lado. La char-
la pasó de liviana cháchara a conversa-
ción interesante y sabrosa. Y se puso el
sol y salió la luna, y vió a José Luis
pegado a la ventana de la mocita. Cuan-
do volvió a casa de sus tíos, éstos ya
estaban acostados. No hablaron, pues,
aquella noche.

A la mañana siguiente fueron los dos
a la habitación del sobrino deseosos de
conocer el resultado de la entrevista con
doña Lupe y antes de entrar oyeron a
José Luis que cantaba con gracia:

Una vieja vale un duro
y una muchacha dos cuartos;
yo, como soy pobrecito,
me voy a lo más barato.

El tío se echó a reír y puso otro ejem-
plo. La tía suspiró y compadecía a doña
Lupe, que esperando la visita del galán
se había pasado la tarde anterior llena
de lazos y perifollos, como un conejo en
rifa.

S. J. ALVAREZ QUINTERO.

HORAS GRISES

Ya lo ves, querida mía;
de nuevo ha llegado Invierno;
ese invierno que nos trae
del ayer dulces recuerdos.

Ese Invierno que en sus horas
pone un poco el firmamento
pone un poco de nostalgia
de algo que antes fué un anhelo.

Están los montes nevados
(nevados como tu pecho)
y los árboles sin hojas
sobre los paisajes muertos.

Está la noche callada
como escuchando el silencio
de los minutos que pasan
para esfumarse en el cielo.

¿Nada te dicen los días
desolados del Invierno,
de aquellas horas felices
que huyeron y que no han vuelto?

¿Nada te dice la lluvia
con su cantar siempre lento
de aquellas dulces promesas
que sellabas con un beso?

Yo no sé lo que me anuncian
esos crepúsculos negros
que ponen en nuestras almas
un vago dolor inquieto.

Esos crepúsculos breves
en que mientras flora el cielo
llega la noche cual sombra
que nos trajera un tormento.

Yo no sé lo que me anuncian
las cascadas en los cerros
al acariciar las hojas
brillantes de los helechos;

mientras en los campanarios
siempre humildes de los pueblos
suenan las viejas campanas
con notas que son lamentos.

Callad, tristes armonías
desoladas del Invierno
que hacéis más triste la vaga
procesión de mis recuerdos.

Callad, que con vuestras rimas
a media voz, como un rezo,
despertáis los imposibles
que se han dormido en el pecho.

¿Por qué será que las horas
antes de emprender su vuelo
han de posarse en mis ojos
para ver si estoy despierto?

¿Por qué mi alma acarician
con resplandores de fuego
si sólo anhelan clavarla
como un dardo tu recuerdo?

Muñequita, muñequita
de los ojos de misterio.
¡Qué perfume de infinito
tiene el dolor del Invierno!

JAIME FERRER Y OLIVER.

Folleto del SOLLER -45-

LAS METAMORFOSIS DE UN ERUDITO

POR ANGEL RUIZ Y PABLO

su ser todo y hasta la muerte, la sangre
se le agolpaba al corazón y sentía una
sed ardiente que le devoraba los labios
y secaba su garganta.

En realidad, él, Maza, no había vivido
hasta entonces; entonces empezaba a vi-
vir. Ahora comprendía él el secreto de
la vida y el profundo misterio del amor,
que había hecho llevar a cabo en el mun-
do tantas acciones heroicas y tantas ba-
jezas. Ahora comprendía él el profundo
sentido de la historia, que conocía en su
letra, pero no en su espíritu; ahora com-
prendía el por qué de tantas ambiciones,
de tantas luchas, de tantos sacrificios.
A la luz del amor se comprendían todas
las cosas; sin duda era el amor quien ha-
bía hecho escalar tantas alturas y bajar
a tantas simas, y se acordó especialmen-
te de Marco Antonio y Cleopatra. El se
juzgaba capaz de todo con tal de que le
guiará como una estrella el amor de An-
geles Avendaño.

Embebido en estos pensamientos y ca-
vilaciones, cayó de bruces en la realidad:
llegó a la puerta de su botica, donde le
aguardaba una mujer presentándole una
receta de acónito; otra pidiendo un em-
plasto; un hombre con un dolor de muel-
las horrible suplicándole por amor de
Dios unas hilas, y un niño reclamando
impaciente dos cuartos de regaliz. Llenó-
le a éste, con gran asombro del rapaz,
las manos de azúcar candé; al hombre le
metió una hila empapada de creosota
entre dos muelas sanas, y despachó a las
mujeres, maquinadamente, sin saber con
certeza lo que les daba, y se encerró lue-
go en su gabinete, diciéndole a Rita que
no le molestara, que si iba alguien costea-
ra que había salido, que no quería ce-
nar, que hiciera ella lo que le diera la
gana; y una vez cerrada la puerta del
gabinete, se derribó en su sillón, y con
los carrillos entre las manos y los codos
sobre la mesa, fijos los ojos en el armario
de enfrente, dejó transcurrir largas ho-
ras en una lucha feroz con el tropel de
sus pensamientos.

XIV

Quien primeramente supo la inaudita
distracción de Juan Maza al dejar abier-

ta aquella noche la puerta de su botica
y marcharse a paseo fué Antonio Vallés.
Rita, que desde la habitación donde dor-
mía vió encendida la luz, supuso que el
boticario había tenido que levantarse pa-
ra algún enfermo grave, y curiosilla co-
mo era prestó atento oído y aun saltó de
la cama y de puntillas fué a escuchar
junto a la puerta. Extrañóla el absoluto
silencio, asomó las narices, y luego,
echándose un vestido sobre la camisa,
fué a ver si estaba en su alcoba, llamó
asustada, y viendo que no le contestaba,
estuvo a pique de alborotar la vecindad
y llamar al sereno. Un pensamiento la
contuvo, y fué que Vallés le había dicho
que por muchas locuras que viera hacer a
su amo, no se alarmara; que si un día le
viera mesarse los cabellos y aporrear
las paredes con la cabeza o bailar un
fandango o hacer zapatetas con las pier-
nas al aire y las manos en el mostrador,
no le hiciera caso: ello sería cosa propia
de su estado y oficio, y no significaría
que estuviera loco de remate, sino que
habría llegado a lo más alto de la sabi-
duría. Esto sí, que debía enterarle a él
de cuanto hiciera.

La verdad es que por muchas locuras
que cometiera Juan Maza, ninguna podía

admirar tanto a la limpiísima Rita, ene-
miga natural del polvo y del desorden,
como la desidia de su amo en lo tocante
a su mesa de estudio y al gabinetito en
general. Sobre el alma llevaba la buena
Rita aquella capa de polvo que ella juz-
gara milenaria si hubiera sido capaz de
abarcarse con su entendimiento tan larga
sucesión de días, y no acontecía una vez
sola que se encontrara con Vallés sin
que le hablara del caso.

—Cuida tú lo mejor que sepas a tu
amo, que de la mesa ya cuidaré yo. Un
día veremos los dos de arreglar eso.

Y la pobre mujer, todos los días un par
de veces por lo menos, cuando su amo
salía, entraba en el gabinete y contem-
plaba desolada, como ante una ruina,
aquel desorden sin igual, ella, que había
pasado su vida sirviendo a un señor be-
neficiado de la catedral, cuya mesa es-
critorio estaba siempre como una patea-
na, con un tintero de cristal en el centro,
la pluma al pie, luego una carpeta cha-
rolada como acabada de salir de la
tienda, un pisapapeles de vidrio con una
vista de la plaza de San Pedro de Roma,
una plegadera de hueso. Luego arrima-

(Continuará.)

BEN-HUR

Adaptación Cinematográfica de la novela del General Lew Wallace

«A través de grandes tribulaciones, entrarás en el Reino...», dice el Libro Santo. *Ben Hur*, la cinta donde, sin que la imagen del Nazareno aparezca nunca en el lienzo, se advina constantemente, viva y real, Su Santa Presencia, entra también en el reino del arte de luchas y dificultades y tribulaciones. Drama y sacrificio verdaderos han presidido la realización de este film, que es una fervorosa historia de la vida de Jesús y una portentosa reproducción de las ciudades legendarias y del inmenso poder, ya decadente, de las águilas romanas. Muchos hombres arriesgaron su fortuna, su carrera y su existencia para dar nueva vida a la estupenda novela del general Lew Wallace, en cuyo propósito se invirtieron casi cinco millones de dólares.

Al autorizar la filmación de su obra, el general Wallace estipuló que la figura y el rostro del Salvador no aparecerían en la pantalla, estimando, con sobrada razón, que ningún hombre puede encarnar satisfactoriamente la persona purísima y sobrenatural del Redentor. Sólo su Santa Mano se refleja en el lienzo al realizar sus obras de infinita y milagrosa caridad; en el camino del Calvario, veremos únicamente un brazo que soporta la pesada Cruz y, en el suelo, las huellas dolorosas de sus pies ensangrentados... Nada más. Había magníficas escenas de la vida de Jesús consideradas por el director Fred Niblo como lo mejor que ha creado en su larga carrera, y todas fueron implacablemente suprimidas.

A pesar de los arriesgadísimos trances por que atraviesan los personajes de *Ben-Hur*, en su filmación no se emplearon dobles. En las carreras del circo, Máximo Navarro, conduce su carro como lo hizo el príncipe hebreo de la casa de Hur y Francis X. Bushman, sostiene las riendas de sus negros corceles con el mismo orgulloso empuje del romano Messala. Era tan evidente el peligro que corrían ambos, que ningún *extra* se hubiera atrevido ni a ensayar la escena.

Miles de personas presenciaron la carrera registrada por cuarenta y dos cámaras fotográficas. Para que no se perdiera ni un detalle, el director había emplazado fotógrafos en todas las posiciones imaginables: ocultos tras los soldados y asomando los objetivos por los resquicios abiertos entre los cascos romanos; dentro de las gigantescas estatuas del circo; enterrados en la arena; colgados por medio de gruesos cables... La escena tuvo, en realidad, la intensísima emoción que causa en la pantalla. Un carro se hizo pedazos y cinco carros, con sus veinte caballos, se precipitaron encima de él sin que, por fortuna, resultase herido ninguno de los actores, sólo algunos caballos. Navarro, que había escapado ileso milagrosamente, guió con valentía sus cuatro árabes a todo galope, en dirección a los caballos de Bushman, para enganchar la rueda del coche romano, exactamente como lo indica la novela de Sir Wallace. Durante largos meses, ambos actores se habían entrenado hasta convertirse en expertos aurigas, y todo se hizo con extraordinaria rapidez y exactitud, mientras los aparatos fotográficos aprisionaban las emociones diversas que se sucedían en sus rostros; pero, nuevamente la tragedia planeó su vuelo sobre el circo, cuando los corceles del carro volcado, enloquecidos, se lanzaron como una tromba contra la plataforma, desde la cual Breese Easton dirigía la emocionante escena. Gracias a su serenidad salvó la vida, saltando, por encima de los caballos, a la arena, donde cayó entre los restos del carro destrozado.

Aunque el momento de las carreras pareciera, en el lienzo, más atrevido, se corrieron peligros más serios en las escenas navales. En la bahía italiana donde se filmó esta parte, la noche que siguió al incendio de la galera romana fue una noche de terror. El maderamen de la galera romana se había frotado con aceite para que ardiera más fácilmente en el momento oportuno y, súbitamente, un fuerte viento inesperado propagó las llamas con una rapidez que no se había calculado. Muchos italianos, por el afán de ganarse unos dólares, mintieron al contratarse y no sabían nadar;

durante largas horas se procedió al salvamento real de los extras aterrados que gritaban elevando al cielo sus manos suplicantes en demanda de auxilio. Uno de ellos salvó la vida al ayudante del Director, protegiéndole con un escudo para desviar un tizón ardiente que caía del velamen... Terribles escenas de infierno dantesco, recogidas, fielmente, por las cámaras fotográficas que emocionan enormemente a los espectadores.

Más de cuatro horas soportaron el frío del agua y del viento Franck Currier y Ramón Navarro, y gracias a los frecuentes sorbos de brandy que éste último le hacía beber no falleció de una pulmonía el viejo y notabilísimo actor...

«Vivirá eternamente en el corazón de los hombres», dice Ben-Hur, al final de la obra, contemplando la Cruz que tiende, sobre la ciudad culpable, la bendita sombra de sus brazos protectores.

Esta Historia, realizada con toda reverencia y tan perfectamente como cabe dentro de la insuficiencia humana, vivirá también, eternamente, en la memoria de cuantos la vean.

(De La Pantalla).

UNA OPINION SOBRE "BEN-HUR,"

No ha sido Fred Niblo, ni creemos lo sea nunca, director de nuestras predilecciones. Esta confesión nos coloca, pues, en un plano de independencia absoluta para hablar de su última obra. Sus producciones anteriores, *Los tres mosqueteros*, *Lirio entre espinas*, *Rosa del mar*, etcétera, son francamente mediocres. No crean nada, siguen los surcos ya iniciados por otros... pero los ahondan y los convierten en tierra fértil.

Fred Niblo, al comenzar a rodar *Ben-Hur*, y ello fué en los albores del año veinticuatro, no llevó más propósito, ni le guió otra intención que la de producir el film de más coste que registrarán los anales del cine. Logró plenamente su objeto. Espectacularmente, *Ben-Hur* es la mejor cinta que se ha producido hasta hoy. No soy propicio a las afirmaciones volanderas: acabo de escribir que es *Ben-Hur* el más grandioso espectáculo que en el cine hayamos visto, y no condiciono mentalmente a esta afirmación, película alguna.

A cuatro mil metros ha quedado reducida la adaptación española que de la cinta se ha hecho; pero, para que el espectador pueda tener idea de lo que en realidad debe ser esta película, sepa, como a dato interesantísimo, que el negativo dado por bueno, tras la última supervisión, alcanzaba a un tiraje de doce kilómetros. Y no contemos, ni citemos para nada, los kilómetros y kilómetros que se desecharon, no por malos, sino por exceso de duración al deber ser entregada la cinta a la voracidad de las multitudes.

En millones, pues, Fred Niblo ha batido todos los *records* establecidos hasta hoy, y dudamos de que en lo sucesivo se lo dispute nadie. Metro Goldwyn ha vencido a todos sus adversarios productores. Metro Goldwyn, en la tierra del dólar, ha dejado pasmados a todos los Cresos. Los ha asustado. Los ha acorralado y nadie se atreverá a discutirle el sitio de honor que en noble lid ha conquistado.

Alguien ha dicho que antes, los italianos... Este alguien ni recuerda la producción italiana ni ha visto despasionadamente *Ben-Hur*. Una sola escena de esta producción, cualquiera, vale todas las *Fabiola*, *Christus*, *Quo Vadis?*, etcétera, que en el mundo han sido y afortunadamente son, por si alguien quiere establecer comparaciones.

Quien quiera, pues, admirar el más grande espectáculo cinematográfico producido hasta nuestros días, debe ir a ver *Ben-Hur*. Y si va una vez, querrá volver otra. Este es su elogio como espectáculo.

Hemos estudiado *Ben-Hur* bajo el único aspecto que debe ser analizado. Comprobado que la construcción del Circo Romano con sus treinta o cuarenta mil espectadores es una realidad espectacular; siendo también cierta e indiscutible la batalla naval en la que se enfrentan y se destrozan unas treinta naves, todo lo demás que quiera mirarse y analizarse con la lupa, quedará pequeño, nimio, ridículo.

Pero quiero salir al paso de algunas tonterías que se han escrito sobre esta cinta portentosa, esta cinta que ha conquistado para nuestro arte millones de devotos.

Es una de ellas la pobreza de la caravana de los «Reyes Magos». Lo escribo así, para que se me entienda.

Apresurémonos a afirmarlo: esta caravana, artísticamente hablando, ha sido el acierto más grande de Fred Niblo en esta producción.

Para los que se han preocupado de leer la obra de Lewis Wallace, huelga toda explicación. Fred Niblo supo plasmar el pensamiento del autor. Para los que no la hayan leído, bastará con decirles que los «Reyes Magos» no son tales reyes, sino simplemente tres ascetas—tres símbolos de otras tantas religiones—que, atraídos por una luz interior, se sienten empujados hacia el desierto, donde convergen. Es la luz del cristianismo que atrae invenciblemente a las demás religiones.

De manera que Fred Niblo obró muy cuerda y no ofreciéndonos el espectáculo de una cabalgata de quincallería similar a las que se organizan en mi pueblo la noche de Navidad para pasmo de chiquillos.

Se ha dicho, también, que Ramón Navarro quedaba endeble, físicamente pobre, para encarnar el tipo de Ben-Hur.

¡Otra herejía! Ben-Hur, ha de ser, precisamente, una figura representativa del tipo hebreo en la adolescencia. Tímido, pegado a la túnica de su madre y asustadizo como una paloma. Es el contraste entre la Judea, simbolizada en él, y el poder romano encarnado en Messala. ¡No son dos hombres, son dos pueblos, dos razas, las que luchan en la trama, señores críticos! ¿No se habían ustedes enterado? ¡Dios mío, Dios mío...! ¡Si es el tema, es el nervio de la cinta!

La presentación del joven Ben-Hur, deslizándose como un lirio entre la soldadesca, es otro acierto de Fred Niblo. Acierto absolutamente original y al margen de la obra de Lewis Wallace.

Y si los aciertos artísticos, los rasgos de honradez, es lo que se le discute, no vale la pena de que perdamos tiempo recordando que técnicamente la cinta posee todo aquello que dos años atrás podía poseer.

Ya hemos dicho que Fred Niblo asimila en sus producciones cuanto han creado los demás; y si *Ben-Hur* se nos hubiera proyectado a medida que se filmaba, habríamos podido ver cómo se incorporaban a ella todos los avances que la técnica iba registrando.

Hoy, visto de cerca, esto resta valor a la obra de conjunto de Fred Niblo. Más tarde, cuando la técnica sea un factor completamente resuelto, ocurrirá con las cintas producidas hoy, lo que con la locura de Colón: que no interesará el *como* se resolvieron para producir la emoción, sino el grado de intensidad que ésta haya alcanzado. Y *Ben-Hur* alcanzó la máxima condición emotiva.

Exorna, ennoblece la cinta, una cuidada adaptación literaria de Martínez Ferry. Sobria en los momentos descriptivos. Limpia en la trama argumental. Apasionada al dramatizarse la acción. Dulcemente arcaica en los pasajes bíblicos. Una bella obra literaria.

Es también complemento esencial de esta cinta, además de la parte literaria, que lo es en todas las películas, la adaptación musical que para la misma se ha hecho. Tres veces consecutivas hemos visto *Ben-Hur*. Nos place especular, nos subyuga deleitarnos primero en lo que después hemos de juzgar. En una de estas visiones, nos sometimos a una prueba. Fué ésta: al llegar a las escenas de los remeros y de la carrera de cuádrigas, cerramos los ojos.

Sabíamos mentalmente lo que en la pantalla ocurría, y, al vivir en evocación las escenas del film, la música llegó a emocionarnos. Tan justa, tan precisa es ella, que a veces adquiere tanto valor como la propia cinta.

Y ahora nos damos cuenta de que hemos dicho otra «cosa» de las nuestras. Quieran los dioses que no vuelvan a apedearnos por estos caminos...

Laura Brunet.

ORIENTACIONES SOBRE

BEN-HUR

Parte de la gran producción «Ben-Hur», ha sido filmada en Italia y parte en California. Según se nos afirma, nunca en la historia de la cinematografía se había recurrido a los detalles que

se han prodigado en esta producción.

Solamente es necesario mencionar un detalle y es la construcción de una escuadra completa, reproducción fidelísima de la que existió en aquellos tiempos memorables.

El gran astillero de Leghorn fué arrendado para tal objeto por la «Metro Goldwyn Mayer», para proceder a la reconstrucción de la escuadra romana, así como también las galeras del pirata Golthar.

Un año y medio tardaron en construirlos, trabajo que tuvo que hacerse lentamente, pues, como puede suponerse, la labor fué enorme. Las embarcaciones construídas eran muy prácticas, equipadas de velas y tres piso para los remadores. La botadura de estas embarcaciones constituyó una ceremonia admirable, ya que asistieron a la misma toda la oficialidad diplomática americana.

Una vez botados, empezó la filmación de una de las escenas más importantes, o sea que los romanos y los piratas se encontraron en alta mar, viniendo a las manos y desarrollándose a bordo del celeberrimo «Tyrrhenian», la histórica lucha.

Por fin viene el incendio de la embarcación, para la filmación de la cual, prometieron una cantidad por cada minuto más que se quedara cada uno de los marinos a bordo del barco en llamas. No hay que decir que por cobrar esta suma, que no era despreciable, los «extras» permanecieron en el barco hasta el último momento posible, lanzándose entonces al mar, casi en el momento preciso en que se acababa de hundir majestuosamente lo que había sido un hermoso galeón.

Durante estas escenas de «Ben-Hur», Ramón Navarro, que encarna el protagonista, efectúa el salvamento del comandante Arrius por medio de una palanca, haciendo alarde de un indecible valor.

Fred Niblo filmó estas escenas encima de unas inmensas plataformas flotantes y elevado sobre una tribuna de más de doce metros encima de las inquietas aguas del mar.

Para las escenas del desierto recurrió dicho director, a los verdaderos indígenas moriscos, así como a sus animales, camellos, mulos, etc., a los cuales fué preciso trasladar a las afueras de Roma, para muchas de las escenas.

Los caballos que debían tomar parte en la famosa escena del circo romano, hermosos corceles negros y relucientes, fueron sacados de los mercados ilegales del Sahara; otros, de forma perfecta, tuvieron que ser buscados en las cataratas del Nilo. Sirios, árabes y emenitas, todos de las más puras razas que existen, fueron requeridos para revivir esta famosa epopeya.

En cuanto a los hombres, forman legión en esta película, de todas las razas del mundo. Caidés de Ira y Hedjaz, Judíos, Griegos de perfil perfecto como sus nobles antepasados y Romanos con la formidable musculatura y apariencia brava y guerrera de los grandes hombres de la Historia.

Al filmarse las formidables escenas que requerían el concurso de todos estos elementos, los habitantes de Roma salieron en masa a la campaña romana, para admirar, aunque de lejos, esta maravillosa obra de la cinematografía moderna, que permitía con el concurso de grandes talentos y millones, la reconstrucción de una era de esplendor.

Para evitar el que la avalancha humana se precipitase sobre los intérpretes, en su afán de observar de cerca las operaciones de los actores, fué preciso recurrir a un destacamento de robustos «bersaglieri» que contenían, a duras penas, el empuje de la muchedumbre.

Más tarde de las escenas orientales fueron renovadas en California, al regresar la compañía de su excursión al Mediterráneo. Cedric Gibbons, director artístico y Horace Jackson, arquitecto y arqueólogo, tenían entonces ya filmadas las escenas exteriores que debían ser legítimas y no admitían reproducción, restando ahora solamente las escenas interiores, las cuales, aunque precisaban más derroche de lujo, podían filmarse fácilmente en los estudios de la Metro Goldwyn, que, como es sabido, dispone de todos los recursos imaginables para poder realizar escenas de esta naturaleza.

Crónica Local

Noticias varias

En la mañana del miércoles, 15 del actual y a las ocho y treinta minutos de la misma, ocurrió en la estación de Sóller, del ferrocarril, un accidente que pudo tener fatales consecuencias.

El mozo de la citada estación Bartolomé Estadés Albertí, de 48 años, casado, natural de Fornalutx y domiciliado en esta ciudad, en la carretera de Palma, n.º 56, se hallaba ocupado en la formación del tren que a dicha hora parte para la capital y advirtió la defectuosa colocación del enchufe general del auto-motor número 2; al intentar corregirla, sufrió una descarga eléctrica, a consecuencia de hallarse dada la corriente de alta tensión, cayendo al suelo el referido mozo.

Afortunadamente se encontraba en el andén de la Estación el joven médico don Gabriel Mayol Trías, para emprender viaje en el mismo tren, y con su pronta e inteligente intervención logró reanimar al accidentado, quien fué trasladado en carruaje a su domicilio, donde se le continuaron prestando con éxito los auxilios de la ciencia médica.

Sufrió también dicho Estadés unas quemaduras en el dorso de la mano izquierda. Por tal motivo, el tren partió con más de treinta minutos de retraso.

El lesionado se halla en estado muy satisfactorio.

El Teniente de la Guardia Civil, jefe de la línea, D. Pedro Fiol, intervino en los primeros momentos del suceso y dió conocimiento del mismo al Juzgado Municipal.

Se instruyen las diligencias del caso, y sabemos que el médico titular, D. Juan Marqués Frontera, ha reconocido al lesionado en virtud de orden judicial.

Celebróse el pasado miércoles en el salón de sesiones de la Casa Consistorial el acto de la formación del alistamiento de los mozos que deben figurar en el reemplazo del Ejército del presente año. Dióse principio al acto a las once, y bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, don José Bauzá Llull, constituyóse la Corporación Municipal, asistiendo: D. Vicente Sastre Colom, tercer Teniente de Alcalde y los Sres. D. José Canals Pons, D. Ramón Colom Crespi y D. Francisco Forteza Forteza, suplentes del primer, segundo y tercer Tenientes de Alcalde, respectivamente, y los señores Concejales D. Bartolomé Arbona Vicens, D. Mariano Viladomiu Frau, D. Ramón Oliver Ferrá y D. Miguel Bernat Frontera. Asistieron además al acto D. Ramón Escalas Deyá, Juez Municipal, y D. Pedro Fiol Sbert, Teniente de la Guardia civil y Delegado Militar en las operaciones del reclutamiento de esta ciudad.

Formóse el Alistamiento con arreglo a lo legislado modernamente en la materia, y previo el examen de los correspondientes documentos procedióse a la eliminación de los mozos fallecidos y de los que figuran alistados en otras poblaciones, resultando en total el número de ciento treinta y un mozos que concurren en el Alistamiento de esta ciudad para el reemplazo del Ejército del presente año.

En otro lugar del presente número publicamos íntegra la relación de los mismos como figura en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, y que se expone al público a efectos de reclamación, respecto a eliminaciones o inclusiones indebidas o equivocación de algunos datos, hasta el segundo domingo de Febrero, en que el alistamiento adquiere el carácter de definitivo.

Adelantamos la publicación de la referida relación porque nos consta que en el año anterior algunos individuos quisieron reclamar la inclusión, exclusión o rectificación del nombre de algún mozo y no pudieron hacerlo en momento oportuno, y con el fin de facilitar el conocimiento a los interesados, sin perjuicio de reproducir la lista cuando se haga el cierre definitivo

del alistamiento, si en la publicada hoy ha tenido que hacerse alguna rectificación.

La parte popular de la fiesta de San Antonio resultó también, al igual de la religiosa, en extremo brillante, a lo que contribuyó, sin duda, el hermoso día de ayer y la dulce temperatura que actualmente en este valle se disfruta.

Ya en la vigilia, o sea el jueves por la noche, notóse en la población inusitado movimiento, con objeto de visitar las fogatas, que en el presente año parece haber sido en mayor número que en los últimos anteriores. Por la actividad desplegada por los muchachos, afanosos de recoger gruesos troncos desde hacia algunas semanas, había podido colegirse que las habría ogaño en aumento; pero resultó éste aún más notable de lo que se esperaba. En todos los puntos de la localidad en que la latitud de la calle lo permitía, una fogata más o menos grande—y las hubo verdaderamente colosales—se había preparado, y al cerrar la noche prendióse fuego a casi todas a la vez.

No fué sólo en el casco de la población donde las hubo: también en Biniaraix, Alquería del Conde, Huerta, Puerto y demás puntos de las afueras siguieron los habitantes de esas barriadas la antigua costumbre, sentándose alrededor de cada una de dichas fogatas numerosas personas que, al amor de la lumbre, pasaron alegremente la velada, bromeando y cantando acompañadas por alguna guitarra, zambonba y castañuelas, mientras una multitud ingente, en grupos más o menos numerosos, aprovechando la ocasión que le brindaba este festejo proverbial e invitada por lo apacible de la noche y la claridad de la luna, paseó por la ciudad hasta una hora muy avanzada.

La bendición de caballerías, en la tarde de ayer, con las carreras de esos animales a este acto tradicional anexas, fué también un festejo popular alegre y animado, aun cuando esta animación no ha sido tanta en el presente año como en otros anteriores habiase visto, ni de tanta duración. Concurrieron unos pocos autos y no abundó tampoco el ganado caballar, mular y asnal, debido a lo cual, probablemente, el público cansóse pronto de presenciar un espectáculo tan poco variado. Así es que ya antes de las cuatro habían abandonado el coso casi todos los concurrentes, habiendo dado principio las referidas bendición y carreras a las dos y media. Realizáronse éstas sin ningún contratiempo, si se exceptúa la caída de un jinete, frente al casino «La Unión», en la calle del Príncipe, que no tuvo, afortunadamente, las funestas consecuencias que, dada la forma en que ocurrió el percance, eran de temer.

La banda de música de la «Lira Sollerense», que situada frente a la Casa Consistorial amenizó el susodicho festejo, siguió tocando hasta mucho después de terminado, y con tal motivo reunióse y paseo en la plaza de la Constitución numeroso gentío mientras duró esta complementaria y para la gente joven siempre agradable diversión.

El importante diario católico catalán *El Matí*, que ve la luz en Barcelona, publicó en su edición del martes y en su sección de las comarcas que hablan un mismo idioma las siguientes líneas, que nos complacemos en transcribir:

«A Sóller es publica una revista que porta el nom de la ciutat. Es setmanal i d'un format semblant al nostre diari amb setze planes de text. Llegim cada setmana SÓLLER amb delectança. Encara que la publicació no sigui redactada en català, la nostra llengua hi té seccions fixes interessantíssimes. Una de les planes centrals —plana d'honor— porta per nom *De l'agre de la terra* i hi desfilen les signatures més prestigioses de la literatura catalana. Ara mateix SÓLLER ha celebrat el VII centenari de la conquesta de Mallorca amb pàgines

excel·lents. I en el darrer número, arribat avui a les nostres mans, dedica una plana al nomenament de «l'estimat mallorquí», Dr. Miralles, per Arquebisbe-Bisbe de Mallorca.

Revistes com la de la ciutat de Sóller són de les que plauen als més exigents.—C.»

Con sincera satisfacción expresamos al importante rotativo barcelonés nuestro más profundo reconocimiento por su laudable juicio sobre esta modesta publicación, que, desarrollando su vida siempre en progresiva ascendente (a pesar de las pequeñeces y mezquindades con que tropieza, propias de toda población de escaso vecindario) gracias a su arraigado prestigio y al sincero afecto que la han profesado sus paisanos. Si en todo tiempo una opinión laudatoria puede alegrarnos y ser un aliento para continuar nuestra labor obscura y penosa, en este caso es doblemente apreciada por la efusión que la dicta y por proceder de un periódico de la importancia del prestigioso rotativo católico, a quien agradecemos cordialmente sus afectuosas palabras.

Nos enteramos de que por disposición de la primera autoridad civil de la Provincia ha sido encargado de la censura de la prensa que se publica en esta ciudad, el Segundo Teniente de Alcalde y actual Alcalde accidental, D. José Bauzá Llull, a quien deseamos acierto en el desempeño de su cometido.

El domingo último tuvo lugar la inauguración del nuevo restaurant que acaba de montarse en el Puerto de esta ciudad bajo la dirección del inteligente fondista D. Guillermo Puigrós, dueño del «Hotel Turismo» de aquella barriada marítima, del cual es aquél una sucursal.

Este nuevo establecimiento lleva el adecuado título de «Restaurant Costa Brava», y, como ya dijimos en una crónica anterior, está emplazado en la finca de *Ca'n Roses* frente a la escollera y a una altura que permite la visión de toda nuestra enseada, desde *Es Cap Gros* hasta el interior del puerto.

La amplia terraza de que dispone, sombreada por pinos y otros árboles, ha sido habilitada para comedor al aire libre, por cuyos sitios agradabilísimos tanta predilección demuestran los turistas, habiéndose dispuesto, además, de otro vasto y claro comedor interior.

La cocina es de nueva construcción y ha sido construida *ad hoc* para poder satisfacer las necesidades de un establecimiento semejante. En su parte alta cuenta el nuevo restaurant con algunas habitaciones con vistas al mar, cuarto de baños y demás comodidades que exige el moderno confort; de modo que este establecimiento turístico viene a completar en nuestro puerto el cuadro de los existentes, que tanto honran a nuestra ciudad y contribuyen a aumentar la corriente universal de visitantes que hace de ella y de su puerto objeto de sus predilecciones.

La inauguración del «Restaurant Costa Brava» revistió carácter íntimo, ya que para esa misma fecha habían solicitado alojamiento gran número de turistas ingleses que obligaron a su dueño a demorar para una próxima ocasión la celebración de los actos con que quería solemnizar este suceso.

De todos modos, queremos felicitar al Sr. Puigrós por la inauguración de este Restaurant, con el que ha ampliado sus negocios, en cuya explotación deseámosle pingües beneficios.

Con la llegada de la fiesta de San Antonio, los diversos bailes que se celebran actualmente en esta ciudad han entrado en una nueva fase, más animada y bulliciosa que hasta el presente.

El domingo, el que se viene celebrando en el «Círculo Sollerense» estuvo ya bastante más animado que de costumbre, y ayer, coincidiendo con el principio de la temporada en el «Café Central», de don Damián Deyá, registróse en ambos citados locales una extraordinaria animación.

En la sociedad «La Unión» también anoche tuvo lugar un baile de salón, que no llegó a alcanzar la animación de otras veces.

Mañana, domingo, según nuestras noticias, sólo se celebrará baile en el «Círculo Sollerense».

Coincidiendo con este aumento de animación en los bailes que se celebran en esta ciudad ha empezado a hablarse de lo que constituirá el próximo Carnaval. Por las disposiciones gubernativas que se han dictado se tiende a la reducción de las jornadas carnavalescas, por lo que es probable que este año la clásica temporada de Carnestolendas sufra importantes modificaciones.

Hasta el momento, nadie sabe exactamente cómo se desarrollará. Sabemos se han iniciado gestiones para que la citada disposición no surta efecto en esta isla, dado el carácter inofensivo que suele presentar el Carnaval en las poblaciones mallorquinas, pero parece que hasta el presente no ha recaído sobre este asunto resolución alguna.

La Nostra terra, la prestigiosa revista mallorquina que editan los intelectuales de nuestra isla que conservan el fuego sagrado del amor a Mallorca y a sus características más auténticas, acaba de festejar con un nutridísimo y selecto número extraordinario el séptimo centenario de la gloriosa Conquista de nuestra isla por «*El primer dels Jaumes, Gran rei d'un poble gran*», a quien va dedicado.

La importancia de este excelente número bien merece le dediquemos un comentario superior al que podríamos dedicarle en una simple gacetilla, lo que pensamos hacer en una próxima ocasión. Hoy sólo queremos llamar la atención de nuestros lectores sobre este espléndido número que tenemos ante nosotros reproduciendo su sumario y dando de este modo una idea de su valioso contenido.

La relación de los eruditos trabajos que contiene es la siguiente:

SUMARI

«Endreça».—«El comerç i la marina de Catalunya abans de la conquesta de Mallorca», per Gonçal de Reparaz (fill).—«Panteons reials a Poblet», (dibuix) per Antoni Jiménez.—«L'altre testament», per Josep Carner.—«Glossa al Conqueridor», per P. Oliver i Domenge.—«Pregària a Nostra Dona de la Salut», per Maria Antònia Salvà.—«Efemèrides Mallorquines», per Ramon de Mallorca.—«Sepultura actual del Rei En Jaume», (dibuix) per B. Mas.—«Pels petits... i pels grans», per Antònia Torrens de Pomar.—«Les determinants gòtiques de la catedral de Mallorca», per Guillem Forteza.—«Ran del Vas», per Miquel Ferrà.—«La Unió Sagrada», per F. Maspons i Anglès.—«Entre les dues conquestes 1115-1229», per L. Nicolau d'Oliver.—«El Pi dels Moncades», (dibuix) per Bartomeu Ferrà.—«Brindis de Tardor», per Guillem Colom.—«Una reminiscència musulmana en la rondallística mallorquina», per Jaume Busquets i Mulet.—«Catalunya-Mallorca», per Ferran Soldevila.—«Notes sobre Pere Martell i altres personatges del temps de Jaume I», per F. Valls Taberner.—«Alma Glòria», Joan Pons i Marqués.—«* * *», per Llorenç Riber.—«Jaume I el Conqueridor i el Legislador», per Salvador Galmés.—«Els llibres».—Reculls de fora.—Noticiari.

Gravats: El Rei En Jaume I, el Conqueridor. Entrada de les hosts de Jaume I a Ciutat.

El miércoles llegó a esta ciudad una de las potentes apisonadoras de la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia, habiéndose iniciado desde entonces, por una numerosa brigada de trabajadores, la recomposición de la carretera del Puerto en su último kilómetro, o sea en el Puerto mismo.

Según noticias, la citada reparación abarcará unos dos o tres kilómetros y se lleva a cabo con plausible actividad. Empezóse a recomponer el afirmado junto al lavadero de la barriada marítima, y a la hora en que escribimos se encuentra la brigada cerca de la mansión de nuestro entrañable amigo el Dr. D. Antonio Arbona.

Contra lo que se suponía, se efectúa por el antiguo procedimiento, o sea sin emplearse aún el riego asfáltico que habla de su-

primir las molestias del polvo. Ello es debido, según creemos, a que esta reparación es independiente del proyecto de alquitranado de esta carretera, que es posterior a la concesión del crédito que se invierte ahora en esta parcial reparación.

Conforme anunciamos en nuestra crónica anterior, el domingo último por la tarde tuvo lugar en la plaza de la Constitución la representación, por una compañía local de aficionados, del antiguo juguete bíblico *La adoración de los Reyes Magos*.

En un tablado montado expreso en uno de los lados de la fachada de la iglesia parroquial tuvo lugar la representación, que presenció a pie derecho una numerosa muchedumbre estacionada en la citada plaza, que rió y aplaudió el trabajo de los improvisados actores.

Estos, ni que decir tiene, pusieron toda su mejor voluntad en la interpretación de sus respectivos papeles, mereciendo por ello un nutrido aplauso del auditorio, que se lo tributó a la terminación de la obra.

Estos pasados días ha circulado por esta población la noticia de que el Gobierno había prohibido la entrada en los locales donde se den espectáculos públicos a los menores de 16 años, y como ello no es exacto nos apresuramos a desmentirlo a fin de que los padres de familia sepan a qué atenerse.

La noticia que comentamos tuvo su origen en una instancia que ha publicado la prensa palmesana, elevada por D. Rafael de Isasi Ransomé, Presidente del Tribunal Tutelar de menores de Palma al Excelentísimo Sr. Presidente de la Comisión Directiva de los Tribunales Tutelares de menores de Madrid, interesando que, en bien de la moralidad de los menores, se recabe del Excmo. señor Ministro de Justicia y Culto que sea prohibida la entrada a menores de 16 años en las salas de baile y cines públicos.

Ya lo saben, pues, los padres y tutores de menores de ambos sexos: está permitida la entrada de todos en los espectáculos que es costumbre se celebren en esta ciudad, de modo que a ellos pueden concurrir los niños y niñas, mientras los pequeñuelos de menos de 14 años vayan acompañados de sus familiares.

Sabemos, y con satisfacción hacemos pública la noticia, de que una caritativa persona ha hecho a la Casa-Hospicio de esta ciudad un donativo de cincuenta pesetas con el fin de ayudar al sostenimiento del benéfico establecimiento.

De desear fuera que tuviera el altruista donante muchos imitadores, que bien necesarios le son a dicha santa casa los ingresos pecuniarios para atender a los múltiples gastos a que el cuidado de sus numerosos asilados y de los demás pobres que son por ella socorridos la obliga.

Por la prensa de Palma nos hemos enterado de que ha sido ampliado hasta el día 20 de este mes el cobro de la Patente Nacional de Circulación de Automóviles en período voluntario, correspondiente al primer semestre de este año.

La recaudación, como ya dijimos, tiene lugar en Palma, en la oficina recaudatoria, calle del Teatro Balear n.º 19, todos los días desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde.

Las personas interesadas deben tener presente, si quieren evitarse los recargos consiguientes, que el plazo voluntario termina el próximo lunes.

El próximo domingo, día 26, y el siguiente, día 2 de Febrero, desde las nueve y media de la mañana, se pagarán en el domicilio social del «Sindicato Agrícola de San Bartolomé»—calle del Mar, n.º 15—los intereses de las libretas de la Caja de Ahorros de la «Caja Rural» emitidas a favor de los socios de la «Tafona Cooperativa».

Lo que, atendiendo al amable ruego que se nos ha formulado, nos es grato hacer público para que llegue a conocimiento de todas aquellas personas a quienes el saberlo puede interesar.

Conforme anunciamos en nuestro número anterior, el domingo por la tarde celebráronse las subastas de los almacenes del puerto, la del corral común y público y la de un puesto de vender carne en la carnicería pública.

Quedaron desiertas las subastas de los almacenes del puerto y fueron adjudicadas provisionalmente las siguientes:

A D. José Arbona Serra la del corral común y público, por la cantidad de 520 pesetas.

A D. Pablo Fiol Rosselló la del puesto de vender carne en la carnicería pública situado entre las mesas números 7 y 8, por la cantidad de 240 ptas.

Conviene tengan presente nuestros lectores a quienes la noticia pueda interesar, que el jueves próximo, día 23, será día de gala en nuestra nación, por celebrar su onomástico S. M. el Rey D. Alfonso XIII.

Por cuyo motivo permanecerán en dicho día cerradas las oficinas públicas y las de los Bancos locales «Banco de Sóller» y «Crédito Balear».

Hemos recibido el 2.º número de la revista «Philharmonia», que ha empezado a publicarse en Palma y que aparece para convertirse en «guía de arte», como reza su subtítulo, para ser distribuida gratuitamente en Concursos, Exposiciones, Galerías de Arte, Sociedades y Fiestas aristocráticas, Grandes Hoteles, Agencias de Turismo, etc.

La dirige el prestigioso sacerdote Mosen Juan María Tomás, uno de los más altos valores musicales de nuestra isla, lo cual constituye la más firme garantía de su solvencia artística.

El número que hemos recibido inserta el siguiente sumario:

«Las melodías de Gabriel Fauré», artículo escrito expresamente para *Philharmonia*, por el musicógrafo francés Ernesto Fauchet.—III Concierto Suplementario de la A. C. M.—Exposiciones a las Galerías Costa, y Noticiario.—Conciertos: Program.—Barcelona, Mallorca.—Memento: J. Mas Porcel. L' Harpa de Inca. Pepita Muñoz.—Guía del lector. Música. Libros. Revistas.

Saludamos con sumo gusto su aparición y dejamos con ella establecido el cambio.

Durante el mes de Diciembre del pasado año la *Caja de pensiones para la Vejez y de Ahorros* ha recibido por imposiciones 22.415.629 pesetas y ha pagado por reintegros de ahorro, plazos mensuales de pensión y capitales diferidos reservados 20.509.401 pesetas, resultando una diferencia de 1.906.228 pesetas a favor de las imposiciones.

En el referido mes abonó 493 subsidios de Maternidad de importe total 24.650 pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del subsidio. Por pagos de pensiones de capitalización a favor de obreros que han llegado ya a los 65 años, la *Caja* ha satisfecho 43.057'57 pesetas y asimismo ha abonado 45.150 pesetas en concepto de 5 bonificaciones extraordinarias de 350 pesetas cada una, y 111 de 400, concedidas a 116 ancianos mayores de 65 años que, habiendo solicitado el importe de su cuenta de capitalización, han sido comprendidos en el reparto de la cantidad procedente del recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

Las variaciones atmosféricas han sido muy pocas en esta comarca durante la semana actual, pues que todos los días—a excepción del miércoles, en que permaneció cubierto por completo el firmamento por denso nublado—han sido despejados, soleados y verdaderamente espléndidos, de los que no suelen abundar en la presente estación.

Y la temperatura manteniéndose, también de una manera impropia hallándonos en pleno invierno, más bien tibia que fría, de lo más agradable, de día, sobre todo durante las horas en que inundan este valle y templan el ambiente con su vivificante calor los rayos del sol.

Por las noches de esos días tan serenos las humedades producidas por los intensos rocíos resultan algo molestas; pero ya la duración de aquéllas va siendo menor, a medida que la estación avanza, y nótase a estas horas un pequeño cambio, que es para las personas achacosas, a quienes esas humedades perjudican, sumamente grato y esperanzador.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedentes de Marsella y habiéndose detenido en Barcelona con objeto de visitar la Exposición Internacional, llegaron el martes a esta ciudad el comerciante D. Pedro Enseñat y su simpática hija señorita María.

De Marsella igualmente vino a esta ciudad, el mismo día, con objeto de pasar en compañía de su señor padre y demás familiares una breve temporada, el comerciante instalado en dicha ciudad D. José Bauzá.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano, a su regreso de Lyon, en donde ha pasado algunos meses con sus hijos don José y D.ª Margarita Ripoll, nuestro particular amigo D. Jaime Morell Mayol, ex-alcalde de esta ciudad.

El jueves llegaron a esta ciudad con objeto de permanecer al lado de sus padres corta temporada, los hermanos D. Juan Oliver Colom y D.ª Francisca Oliver de Llabrés, esta última con su hijita Margot, procedente de Pont-a-Mousson el primero y de Saint-Malo las dos últimas.

De Lyon, donde viven dedicados al comercio, y después de visitar la Exposición de Barcelona, llegaron ayer los comerciantes D. José Bibiloni y su hermano político D. Pedro Pastor.

Después de una temporada de ausencia de esta ciudad, regresó ayer, procedente de la populosa francesa de Burdeos, la agraciada Srta. Francisca Sampol Pizá. Vinieron también con ella, de igual procedencia, con objeto de pasar breve temporada en compañía de sus familiares aquí residentes D.ª Catalina Caparó, esposa de nuestro apreciado amigo D. Antonio Ballester, y una sobrina de ésta la Srta. Catalina Ribas.

Sean todos ellos bien venidos.

SALIDAS

Con objeto de visitar la Exposición Internacional de Barcelona, embarcó el lunes para dicha ciudad nuestro distinguido amigo el joven industrial ebanista D. José Canals Paster. Estuvo de regreso ayer, y ha venido encantado de cuánto allí ha visto, lo que, en especial por lo que concierne al ramo a que se dedica, habrá de serle este viaje sumamente provechoso.

El martes embarcó para Barcelona, de paso para Tarascon, nuestro estimado amigo D. Bartolomé Arbona Vives, vicepresidente del «Círculo Sollerense», quien se dirige a la mencionada población francesa para pocos días, con objeto de saludar a sus hijos y conocer a su nueva nietecita.

El mismo día y para la misma población de Tarascon salió igualmente, para permanecer allí corta temporada y visitar sus negocios, nuestro apreciado amigo don Miguel Morell.

El miércoles de esta semana salió para Marsella el comerciante y apreciado amigo nuestro D. José Forteza Rey, con objeto de asistir a la boda de su hermano Juan, que debe celebrarse hoy en la mencionada población francesa.

Deseamos hayan tenido todos un feliz viaje.

BODA

En la mañana de hoy han contraído matrimonio la virtuosa señorita María Ripoll y Rullán con el distinguido comerciante D. Juan Ferragut y Ferrer.

La ceremonia religiosa ha tenido lugar en la iglesia del Hospital, a las diez.

Ha bendecido la unión y celebrado la misa de velaciones el Dr. D. José Pastor, vicario.

Vestía la novia elegante traje de *georgette* y ceñía su frente rica diadema.

Han apadrinado la boda: por parte del novio, D. José Frontera y la Srta. Antonia Frontera y Mir, representando ésta a la madre del novio, D.ª María Angela Alzina; y por parte de la novia, sus padres don Juan Ripoll y Ripoll y D.ª Francisca Rullán y Bauzá.

Han sido testigos D. José Morell Colom y D. Martín Coll y Canals.

Terminada la ceremonia religiosa, la distinguida y numerosa concurrencia, acompañando a los novios, se ha trasladado al Hotel del Ferrocarril, donde han sido obsequiados todos los asistentes con espléndido desayuno.

Los novales esposos, a las once, en automóvil, han salido para el monasterio de Lluch y algunos pueblos de la isla en viaje de bodas, y el próximo miércoles piensan emprender viaje para Barcelona, de paso para Belfort, en donde tiene el novio establecido su comercio.

Sea para la gentil pareja—a la que deseamos eterna dicha—nuestra sincera enhorabuena, que hacemos extensiva a sus respectivos familiares.

Vida Religiosa

Conforme indicamos en nuestra crónica anterior, se celebró el domingo último en la Parroquia la fiesta dedicada a la Sagrada Familia, que consistió en Misa mayor solemne, a las diez, después del canto de Horas menores; en la imposición del Escapulario Azul, por la tarde, y en un piadoso ejercicio, después de los actos del rezo divino, al anochecer. En el Oficio hizo el panegírico de la Santa Familia de Nazaret el elocuente orador sagrado Rdo. P. Bartolomé Bordoy, Teatino, y asistió a la religiosa función, lo mismo que a la de la noche, numerosa concurrencia.

El templo, y en especial la verja del presbiterio, en donde habían sido colocadas las capillitas de la Visita Domiciliaria, estuvo profusamente iluminado durante los referidos actos cultuales.

En la misma iglesia parroquial tuvo lugar, en dicho día y a continuación del ejercicio mencionado en honor de la Sagrada Familia, la Novena dedicada a San Antonio Abad, con una concurrencia de fieles mayor aún que la que había asistido a las funciones precedentes. Y lo mismo hemos de decir, satisfactoriamente, con respecto a los demás días de esa Novena preparatoria de la esplendorosa fiesta que se celebró ayer, pues que en cada uno de ellos el número de los concurrentes devotos del Santo de un modo muy notable aumentó.

Excelente atractivo fué, sin duda alguna, la persuasiva elocuencia del predicador, Rdo. D. Francisco Sitjar, quien supo imprimir a la narración de los hechos más salientes de la vida del santo anacoreta de la Tebaida, hecha con gran facilidad de expresión y en estilo llano, clarísimo, al alcance de todas las inteligencias, la novedad de unas oportunas, instructivas y muy agradables digresiones sobre geografía e historia del antiguo Egipto, y de las extrañas costumbres de aquel país en aquellos remotos tiempos, que conoce él perfectamente, además de por sus estudios, por haberlo visitado hace unos pocos años y recorrido aquellos mismos parajes en que San Antonio habitó. Al auditorio, pendiente sin interrupción ni distracción de los labios del erudito orador, le parecieron siempre cortos todos los sermones.

.

El miércoles, último día de Novena, dió principio la oración de Cuarenta Horas dedicadas a San Antonio Abad, con la que, desde unos pocos años a esta parte, se solemniza en esta ciudad esta antiquísima fiesta. Es, no obstante el poco tiempo que cuenta de fundación, una de las más suntuosas y brillantes que se celebran en nuestra parroquia, y todos los actos constitutivos de la misma vense sumamente concurridos, no obstante ser laborables los tres días en que se celebra. Lo cual prueba, al mismo tiempo que el celo del capillero, Rdo. D. Antonio Alcover, y de los obreros, la gran devoción en que es aquí tenido el santo eremita a quien la grandiosa solemnidad está dedicada.

Continuó ésta el jueves y terminó ayer, que fué de ella el día principal. Durante los tres días el templo ha estado decorado con sus mejores galas, y la capilla en que es venerada la hermosa figura de San Antonio ha llamado poderosamente la atención y merecido unánimes elogios por el buen gusto de los adornos y su espléndida iluminación, mixta de cirios y de bombillas eléctricas. Espléndida igualmente era la del altar mayor.

La exposición del Santísimo Sacramento efectuóse a las seis y media, y hubo seguidamente misa matinal en los dos primeros días, cantándose a las nueve Horas menores y la Misa mayor. Por la tarde, después de los actos del rezo divino, el miércoles concluyó la novena y el jueves se cantó solemnes Completas, verificándose seguidamente la Reserva. Ayer se cantó Horas menores a las nueve y media, y seguidamente la Misa mayor, con música, y sermón a cargo del predicador de la novena, Rdo. D. Francisco Sitjar, siendo el celebrante el Rdo. D. Antonio Juan Garau, Vicario, que estuvo asistido en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, por los Rdos. D. Ramón Colom y D. Antonio Rullán; después del Oficio se cantó en la capilla un *Te-Deum*, y por la tarde, terminada la bendición de caballerías, se cantó Maitines y Laudes solemnes, se practicó un ejercicio en honor de San Antonio, y predicó nuevamente el mencionado orador sagrado, Sr. Sitjar, explicando el modo cómo fué hallado, guardado y venerado el cadáver de dicho Santo y estimulando al auditorio a imitar sus virtudes tomándole por modelo.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Subsidio para las familias numerosas

La «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» hace público que habiendo sido expresamente delegada por el Ministerio de Trabajo y Previsión, por Real Orden de 27 de Agosto último, para el pago de los subsidios que el Estado concede a las familias numerosas, ha organizado un servicio gratuito para la tramitación de los expedientes de solicitud y pago de dichos subsidios.

Tienen derecho al subsidio de familias numerosas, los padres de familias obreras que vivan exclusivamente de un salario o jornal y que no disfruten un ingreso anual superior a seis mil pesetas, teniendo a su cargo de ocho hijos en adelante.

El importe de estos subsidios es proporcional al número de hijos, correspondiendo a las familias de 8 hijos 100 pesetas anuales; a las de 9 hijos, 150 pesetas; a las de 10, 200; a las de 11, 250; a las de 12, 300; a las de 13, 375; a las de 14, 500; a las de 15, 600; a las de 16, 700; a las de 17, 850; y a las de 18 hijos o más 1.000 pesetas anuales.

Además de estos subsidios las familias numerosas que los obtengan benefician de otras varias ventajas como matrículas gratuitas en establecimientos de enseñanza oficiales.

«La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», en su servicio de subsidios para las familias numerosas cuida gratuita-

mente de tramitar las instancias y realizar los pagos, una vez resueltos los correspondientes expedientes.

Para utilizar este servicio, los padres de familias numerosas deben acudir a la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», que al efecto ha habilitado sus Oficinas siguientes: en Barcelona, la Oficina Central (Vía Layetana), 56 A.; en la provincia de Barcelona, las Sucursales de Arenys de Mar, Badalona, Berga, Calella, Canet de Mar, Granollers, Hospitalet de Llobregat, Igualada, Manresa, Molins de Rey, Rubí, Sabadell, San Celoni, Sallent, Suria, Vich, Villafranca de Panadés y Villanueva y Geltrú; en la provincia de Baleares, las Sucursales de Inca, Lluchmayor, Mahón, Manacor, Palma de Mallorca y Sóller; en la provincia de Gerona, las Sucursales de Arbucias, Bañolas, Blanes, Figueras, Gerona, La Bisbal, Olot, Palafrugell, Palamós, Port-Bou, Ripoll, San Feliu de Guixols, San Juan de las Abadesas, Santa Coloma de Farnés y Torroella de Montgrí; en la provincia de Lérida, las Sucursales de Balaguer, Cervera, Lés, Lérida, Seo de Urgel, Sort, Tárrega, Tremp y Viella; y en la provincia de Tarragona, las Sucursales de Reus, Santa Coloma de Queralt, Tarragona, Tortosa y Valls.

La «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» ruega a las personas de buena voluntad que tengan noticia de familias obreras numerosas, que hagan llegar a conocimiento de las mismas el régimen oficial de subsidios a su favor, de que cuida la referida Caja.

CUARENTA AÑOS ATRAS

11 Enero de 1890

Una necesidad satisfecha puede decirse es la fuente que se ha construido últimamente en el Pontet, o sea en el punto de unión de las calles de la Luna y de la Alqueria del Conde, y ahora que se ve la facilidad con que ha podido realizarse esta mejora, admírase todo el mundo de que antes nadie hubiera intentado llevarla a cabo, o que los mismos vecinos, que tenían que ir en busca de agua al molino de Ca'n Riutort o bien al grifo de junto a Ca'n Perapetit, muy abajo de la calle de la Luna, no la hubieran solicitado antes.

El patrón del laud «Virgen Dolorosa», don José Vicens Puig, que estando este buque fondeado en la bahía de Cadaqués había ido a tierra solo, en una lancha, parece que al volver a bordo ya muy entrada la noche y reinando duro N. O. bien fuera que le sobreviniera algún accidente bien que sus fuerzas fueran insuficientes para dirigir la lancha al buque, no llegó a bordo, y que, a pesar del escrupuloso reconocimiento que se practicó con buques salvavidas, no se encontró vestigio alguno, ni hasta la fecha se ha sabido más de él. Su familia, desde que recibió la triste noticia, llora su pérdida considerándolo muerto, y ésta es igualmente la opinión de la tripulación de dicho laud y la general en este pueblo y en el de Cadaqués.

El Ayuntamiento quedó constituido el miércoles, día 1.º del corriente mes y año. Para los cargos principales fueron elegidos en dicha sesión los señores siguientes: Alcalde, D. Juan Joy Pizá; Primer Teniente, D. Bartolomé

Colom Morell; Segundo Teniente, D. Miguel Arbona Colom; Tercer Teniente, D. Bartolomé Canals Crespi; Síndicos, D. Antonio Enseñat Caparó y D. José Forteza Pomar. Acto seguido la Corporación asistió, siguiendo antigua costumbre, a la misa mayor en la iglesia parroquial.

Ha tomado posesión de la presidencia del «Sindicato de Riegos» D. José Serra Aulet.

Según una relación que ha facilitado la Dirección de Sanidad de este puerto, el movimiento de entradas y salidas de buques durante el finido año de 1889, fué el siguiente: Buques con bandera española, 196, de los cuales hay 57 de vapor, con 14.570 y 8.338 toneladas, respectivamente, llevando en todos 1.650 tripulantes y 297 pasajeros. Las patentes expedidas para el extranjero son 51, y para cabotaje 98; idem refrendadas para el extranjero 5 y de cabotaje 46. Total 200.

Para mañana, domingo, a las ocho de la noche están convocados los señores accionistas de la sociedad anónima de crédito «Banco de Sóller» con objeto de proceder al nombramiento de la Junta de Gobierno de la misma.

PUEDEN ADQUIRIRSE

semanalmente, en la librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17—las siguientes Revistas Gráficas, a los precios que se indican:

LECTURAS, 1'30 pts.—SELECCIONES, 1 pta.—BLANCO Y NEGRO, 1 pta.—LA ESFERA, 1 pta.—NUEVO MUNDO, 0'50 — MUNDO GRAFICO, 0'30—RADIO BARCELONA, 0'30 — ESTAMPA, 0'30 — ALGO, 0'25 — CRONICA, 0'20.

ALISTAMIENTO DE 1930

Relación nominal de los mozos alistados en esta ciudad para el reemplazo de 1930, con expresión del nombre de los padres y lugar de naturaleza.

N.º de orden	Nombres y apellidos	Hijo de	Naturaleza
1	Amengual Nicolau Miguel.	Jaime y María.	Sóller
2	Arbona Bauzá Bartolomé	Jaime y Catalina	Lamastre (Francia)
3	Arcaas Dols Francisco.	Francisco y Catalina	Sóller
4	Bamala Romances Francisco	Francisco y Luisa	Zaragoza
5	Bauzá Bibiloni Miguel.	Salvador y Margarita	Sóller
6	Bauzá Frontera Pedro.	Pedro y Francisca.	
7	Bauzá Rullán Antonio	Antonio y Francisca	Marsella (Francia)
8	Bennassar Sampol Gabriel	Juan y Francisca	Reims (Francia)
9	Bernat Deyá Miguel	Miguel y María	Sóller
10	Bernat Ozonas Damián	Miguel y Francisca	
11	Bernat Pascual Bernardo	Bernardo y Catalina M. ^a	
12	Bestard Bennasar Guillermo	Bernardo y María	
13	Bisbal Bauzá Onofre	Juan y María	
14	Bisbal Miguel Vicente.	Vicente y Francisca	
15	Borrás Coll Jaime	Onofre y Antonia M. ^a	
16	Bujosa Bujosa Bartolomé	Antonio y María Ana	
17	Cabot Colom Bartolomé	Bernardo y Catalina	
18	Cabrer Moyá Antonio.	Ramón y María	
19	Calafat Castañer Jaime	Bartolomé y María	
20	Caldentey Morell Lucas	Gabriel y María	
21	Cañellas Mezquida Antonio	Guillermo y Juana M. ^a	Santa María
22	Cañellas Nicolau Miguel	José y Gabriela	Sóller
23	Capó Xumet Miguel	Antonio y Florentina	
24	Castañer Casasnovas Miguel	Alfonso y Ana	
25	Castro Ferrer Guillermo	Francisco y Margarita.	Muro
26	Coll Alemany Juan	Juan e Inés	Sóller
27	Coll Deyá Pablo	Pablo y Margarita	Dijon (Francia)
28	Coll Enseñat Guillermo	Bartolomé e Isabel M. ^a	Sóller
29	Coll Pascual Francisco	Ramón y Francisca	
30	Coll Roca Carlos	Carlos y Manuela	Cartagena
31	Coll Rotger Francisco.	José y Catalina	Sóller
32	Coll Rullán Pedro	Amador y Francisca	Fleurus (Francia)
33	Colom Colom Antonio.	Ramón e Isabel M. ^a	Sóller
34	Colom Ferrer Martín	Bartolomé y Catalina	Tournay (Francia)
35	Colom Fortina Bartolomé	Bartolomé y María.	Sóller
36	Colom Oliver Jaime	Ramón y Francisca	
37	Colom Ramis Antonio.	Ramón y María	
38	Cuart Subirats Pedro	Miguel y María Josefa	
39	Darder Ferrer Gabriel.	Gabriel y Lucía	
40	Deyá Canals Jaime	Lorenzo y María	
41	Eliás Oliver Salvador	Salvador y Antonia María	
42	Enseñat Canals Vicente	Vicente y María	
43	Estades Enseñat Bartolomé	Antonio y Catalina.	Lyon (Francia)
44	Ferrá Fontanet Nicolás	Antonio y Antonia.	Sóller
45	Ferrer Ripoll Vicente	José y Catalina M. ^a	
46	Florit Bernat Pedro-Lucas.	Guillermo y Margarita	
47	Frontera Castañer Matías	Matías y Margarita	
48	Frontera Ferrer Ramón	Sebastián y María	Toulouse (Francia)
49	Frontera Joy Juan	Rafael y María	Mailley (Francia)
50	Galmés Llabrés Mateo.	Mateo y Catalina	Palma
51	García Galiano Bonifacio	Bonifacio y María	Pinoso (Alicante)
52	Gatell Struch Francisco	Sebastián y Salvadora.	Sóller
53	Gil Cornau Joaquín	Joaquín y Fermína.	
54	Gimenó Miguel María	Antonio y Micaela.	
55	Guasp Roca Francisco.	Pedro y Rosa	
56	Jaume Calonge Francisco	Francisco y Esperanza	
57	Joy Oliver Antonio	Antonio y Catalina	Cognac (Francia)
58	Julio Jerónimo	Padres desconocidos	Sóller
59	Ledesma Oliver Luis Fernando.	Fernando y María Adelaida.	
60	Lemaur Busquets Carlos	Ricardo y Agustina	
61	López García Francisco	Francisco y Engracia	
62	Llabrés Bernat Jaime.	Pedro Juan y Margarita	

N.º de orden	Nombres y apellidos	Hijo de	Naturaleza
63	Llabrés Cirer Jaime	Antonio y Catalina.	Sóller
64	Llabrés Colom Juan	Juan y Margarita	Granville (Francia)
65	Llabrés Serra Jaime	Mateo e Isabel María	Sóller
66	Llompert Rosechs José	José y Carmen.	
67	Magró Timoner Narciso	Guillermo y María Magdalena	
68	Marín Gutierrez Miguel Eugenio	Antonio y Micaela	
69	Marqués Llull Lorenzo	Lorenzo y Catalina	
70	Martin Desclaux Tomás	Bartolomé y Francisca	
71	Mateu Mayol Rafael	Gabriel y Francisca	
72	Mayol Arbona Jaime Antonio	Juan y Paula	Brest (Francia)
73	Mayol Arbona Miguel	Pablo y Paulina	Romilly-sur-Seine
74	Mayol Barceló José	Bernardo y María	Sóller
75	Mayol Borrás Daniel	José y Micaela	Ronchamp (Francia)
76	Mayol Muntaner Guillermo.	Damián y Antonia	Sóller
77	Mayol Oliver Juan	Mateo y Lucía	Du Mans (Francia)
78	Mezquida Mas Juan	Juan y Antonia	Sóller
79	Miró Oliver José	José y María	Nevers (Francia)
80	Miró Xumet Pedro Juan	Pedro Juan y María	Sóller
81	Morell Coll Bartolomé.	Juan Bta. y Catalina	
82	Morell Frontera José	Juan y Margarita	
83	Moyá Miró Benito.	Gabriel y María	
84	Nadal Arbona Pedro	Pedro y Apolonia	
85	Navarro García Vicente	Vicente y Josefa	Algueña (Alicante)
86	Noguera Hernández Constante.	Juan y María	Sóller
87	Noguera Serra Bartolomé	Cristóbal y Bárbara	Bourges (Francia)
88	Oliver Colom Bernardo	Bernardo y Eleonor	Sóller
89	Oliver Magraner Bartolomé	Jaime y Catalina	Belfort (Francia)
90	Ozonas Mulet Bartolomé	Bartolomé y María	Palma
91	Parra Alonso Eduardo.	Juan y Rosario	Sóller
92	Pastor Borrás Antonio.	Antonio y María	
93	Payeras Mascaró José.	Antonio y Francisca	María de la Salud
94	Pizá Bennasar Cristóbal	Juan y Catalina	Sóller
95	Pomar Llull Rafael	Nicolás y Margarita	
96	Pons Mayol Bartolomé	Bartolomé y Rosa	
97	Pons Oliver Antonio	Antonio y María	
98	Pons Perla Arnaldo	Arnaldo y Catalina	
99	Pons Rullán Jorge	Jorge y Catalina	
100	Puig Morell José	José y Antonia María	
101	Puig Rullán Juan.	Miguel V. y Antonia María.	Macon (Francia)
102	Ramis Julio	Antonio M. ^a	Sóller
103	Ramón Pérez José	José y Melchora	
104	Reynés Cifre Onofre	José y Francisca	
105	Ribas Castañer José	Jacinto y Catalina María	
106	Ripoll Bernat Pedro Lucas.	Guillermo y Margarita	
107	Rodríguez Domínguez Luis M.	Roque y Leovigilda	
108	Roig Coll Guillermo	Juan y Apolonia	
109	Roig Mayol Pedro	Rafael y María	
110	Rullán Mayol Guillermo	José y Magdalena	
111	Rullán Serra Pedro Antonio	Pedro Antonia y María	Toulouse (Francia)
112	Salvá Ferrer Antonio.	Guillermo y Catalina	Palma
113	Salvá Trias Pedro	Pedro Juan y Paula M. ^a	Sóller
114	Seguí Canals Antonio	Mateo y María	
115	Segura Valls Francisco	Gabriel y María	
116	Socias Florit Rafael	Rafael y Magdalena	Palma
117	Socias Frontera Ramón	Antonio y Catalina.	Sóller
118	Socias Payeras Antonio	Antonio y Juana María.	
119	Socias Reynés Antonio	Jaime y Antonia	
120	Solvellas Castañer Vicente	Lorenzo e Isabel María.	
121	Suau Payeras Pedro Juan	Gabriel y Antonia	
122	Timoner Bestard Cosme	Bartolomé y María.	
123	Torren Overo Adrián	Francisco y Manuela	
124	Tortella Oliver Miguel.	Bartolomé y Francisca	
125	Trias Enseñat Francisco	Vicente y María	
126	Vallcaneras Bernat Jaime	Juan y Margarita	Montpellier (Francia)
127	Vallés Enseñat Antonio	Fernando y Rosa	Sóller
128	Vaquero Juan Jaime	Bartolomé y María.	
129	Vicens Casasnovas Ramón.	Antonio y Paula	
130	Vicens Planas Bernardo	Gabriel y Margarita	
131	Vila Ripoll Jaime.	Gabriel y Francisca	Valldemosa

UNOS DIAS EN MALLORCA

EL AMBIENTE DE PALMA

Generalmente se tiene en la Península una idea equivocada acerca de lo que es la isla de Mallorca. Se conocen, aunque no sea más que por referencias, las insuperables bellezas de su cielo y su mar, las magnificencias de sus campiñas y sus selvas y la placidez de su vida, que hacen de ella un oasis maravilloso en el desierto de las aguas; pero su ambiente, ese halo inmaterial que envuelve las cosas prestándoles un sabor exquisito y una personalidad inconfundible, no puede ser apreciado más que por aquellos que recorran esta tierra de ensoñación y se detengan en sus valles y sus montañas y en las callejuelas tortuosas de sus poblaciones.

En Palma es donde ese ambiente se muestra de una manera más acentuada. En plena Naturaleza, frente al espectáculo febril de una agreste cordillera o a la suave visión de la inmensidad del mar azul, no es difícil hallar ese algo que emana de las cosas haciéndonos sentir su incontrastable grandeza. Pero en una ciudad de más de 80.000 habitantes, con calles y paseos amplios y perfectamente urbanizados, con establecimientos modernos y centenares de tranvías y automóviles cruzándola en todas direcciones, hay que hacer un verdadero esfuerzo de imaginación para sustraerse a la influencia del modernismo profanador de todas las cosas bellas. Y, sin embargo, en Palma no ocurre así. En Palma el ambiente predomina sobre sus enemigos naturales, el ruido y el bullicio, y por esto en el momento de desembarcar ya comienza a adentrarse en nuestro espíritu esta armonía de sosiego, de calma y de tranquilidad que constituye la principal característica de este pueblo, único en España.

Un breve paseo por los alrededores de la catedral y del Real Palacio de la Almudaina acaba de saturarnos de ese ambiente. Callejuelas sinuosas de traza morisca, llenas de edificios antiguos tan suntuosos como originales; plazuelas minúsculas presididas por fachadas que ostentan en su elegancia el sello de su nobleza. Rincones deliciosos en que cada piedra, cada sillar, tiene un poder irresistible de evocación. Y en cada una de estas casas solariegas, habitadas por familias de rancio abolengo, tras de cada uno de estos portales blasonados, un pequeño museo de arte, porque el mallorquín, artista por excelencia, no concibe el hogar sin una orientación decorativa inspirada en los más puros sentimientos estéticos.

Contribuye a la máxima expresión de este ambiente de silencio y de arte, com-

pletándolo, el carácter dulce, en su trato con los forasteros, de los palmesanos. Aquí en este país, donde la hospitalidad, como ya hemos dicho, es un sacramento, nadie deja de encontrar en seguida el afecto más noble y más desinteresado. Las gentes se desviven por complacer al viajero, y en todas partes se halla la más cordial acogida. Preguntar una dirección en cualquier lugar de Palma es adquirir una amistad. El preguntado os acompaña hasta el sitio adonde os dirigís y no se despide de vosotros sin ofrecer os su mano y su casa. Esta es una de las mayores sorpresas que hemos experimentado en nuestra brevísima carrera por esta población sencilla y patriarcal, y es lo que nos ha hecho pensar una vez más en la influencia del ambiente sobre las afecciones y los sentimientos.

En las horas transcurridas desde que hemos desembarcado, Palma ha ido despertando lentamente hasta adquirir sus calles toda la animación peculiar de una gran ciudad. Pero no ha perdido el aspecto reposado y tranquilo que tan bien encaja en su singular fisonomía dulce y apacible. Nos ha hecho el efecto de una de esas mujeres hermosas que no consiguen aparecer feas aun cuando apliquen sobre su natural belleza los afeites y los maquillajes más absurdos.

Y cuando, apenas repuestos de la fatiga producida por la noche pasada en alta mar, hemos emprendido la marcha hacia Sóller por esta hermosa carretera que atraviesa la isla de Norte a Sur, ha sido precisa toda la esplendidez del soberbio paisaje que ha ido desfilando ante nuestros ojos, medio cegados por el brillo de este sol deslumbrador, para que quedara relegada a segundo término la imborrable impresión de los instantes vividos en el ambiente sereno de Palma de Mallorca.

FERNANDO BARANGO-SOLIS

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta General ordinaria para el día 26 de los corrientes a las diez y media, en el domicilio social.

Los accionistas podrán retirar las papeletas de asistencia todos los días laborables de 9 a 12.

Lo que se hace público para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Sóller 15 de Enero de 1930.

El Director Gerente.—Amador Canals.

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'50 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

HERNIADO

CUIDESE V. RACIONALMENTE

Personas eminentes y numerosos médicos han comprobado por sí mismos que con las aplicaciones C. A. BOER se obtiene una reducción progresiva y definitiva de la HERNIA. Estas aplicaciones son hechas especialmente de acuerdo con las características que presenta cada HERNIA, descartando inmediatamente todo peligro de estrangulación sin alterar en nada la vida normal del paciente. Los Aparatos C. A. Boer, obligan suavemente a que los intestinos ocupen su lugar en el abdomen, y al quedar libres las paredes lesionadas, la naturaleza cumple su misión reparadora, fortalece los tejidos y termina con la desaparición radical de la HERNIA. Prueba convincente de ello son los testimonios públicos de miles de personas, a quienes, como a las que abajo firman, ha devuelto la salud el Método C. A. BOER.

Palma, 3 Diciembre de 1929. Sr. D. C. A. BOER, Especialista herniario, Barcelona. Muy Sr. mio: Quebrado desde varios años probé curarme con un braguero sin conseguirlo; acudí entonces a su Método y Aparatos C. A. BOER y en seguida se redujo mi hernia, y ahora estoy satisfecho de hallarme curado de la dolencia que tenía. Le queda agradecido su s. s. Rafael Segura, c. Milagro, 6, 3.º PALMA (Mallorca)

Villena, 17 noviembre, de 1929.—Sr. don C. A. Boer. Ortopédico, Barcelona.—Mi distinguido amigo: Le escribo muy agradecido por haber obtenido con los excelentes Aparatos y Método C. A. Boer la curación completa de la hernia, de la cual sufría tantos años. Usándolos no tuve molestia alguna y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantas personas que sufren de hernia, autorizándome a publicar esta carta. Soy afmo. y agradecido amigo y Capellán, José Gil, Santuario de Ntra. Sra. de las Virtudes, en VILLENA (Alicante).

HERNIADO No valde usted más perpetuando su malestar. Su interés exige cuidados racionales por su HERNIA. Déseles usted cuanto antes. Visite al eminente ortopédico en:

INCA, jueves 23 enero, Fonda España MANACOR, viernes 24 enero, Fonda Fellp.

PALMA, sábado 25 enero, Hotel Alhambra.

SOLLER, domingo 26 enero, RESTAURANT DE LA ESTACION.

C. A. Boer, Especialista Herniario, Pelayo 60, BARCELONA.

SINDICATO AGRICOLA CATOLICO DE SAN BARTOLOME

Por acuerdo de la Junta Directiva se convoca a los señores socios a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 26 del corriente a las 11 de la mañana en primera convocatoria y en segunda a las once y media de la misma en su domicilio: Calle del Mar, 15.

Sóller 18 Enero de 1930.—El Secretario Int.º, Ramón Vicens.

SUBASTA

El día 26 de Febrero del corriente año y en el estudio del Notario D. Jaime Doméngue, se subastará y rematará si la postura acomoda la casa y corral correspondiente, situada en el punto *Es Fossaret*, de esta ciudad, en cuyo edificio se halla instalado el Cuartel de la Guardia civil. Los títulos de propiedad y pliego de condiciones están de manifiesto en la mencionada notaría.

Radio Barcelona
Organo Oficial de Radio Barcelona

Precio 0'30 en la Librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé 17

TAFONA COOPERATIVA

HUILE D'OLIVE SURFINE

du
Moulin Coopératif
de
SOLLER - (BALEARES)
GARANTIE PURE
des montagnes les plus élevées
de l'ile de Majorque

DEPOSITAIRE
JOACHIM PASTOR
16, Rue des Halles, 16
TARASCON (B. du Rh.)

EXPORTATION DE FRUITS ET PRIMEURS
SPÉCIALITÉ D'ORANGES, MANDERINES ET CITRONS
POMMES de TERRE de MATARO :: SAUCISSE ROUGE de VALENCIA
ARTICHAUTS et PRIMEURS de LLOBREGAT

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA LARGA (Valencia-España)

Téléphone N.º 31 — Télégrammes: GASCOPRATS

Maisons de Transit: { à CERBERE (P. O.) Téléph. n. 38
JOSE GASCO { à HENDAYE (B. P.) Téléph. n. 210

TRANSPORTES RAPIDOS

Servicio continuo de transportes en autocamión para todos los puntos de la isla

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11
a PEDRO SIMO y FRANCISCO CASTRO



¿Está su hija triste?

Es indicio de debilidad, principio de anemia. Logrará usted enriquecer su sangre y darla vigor y alegría con el activo antianémico Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

CASA TERRASA
LUNA, 20

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo

Casa de verdadera confianza

XUT Semanario humorístico de fútbol.
De venta: en San Bartolomé, 17

HALLES CENTRALES DE PARIS

COMMISSION — CONSIGNATION

MICHEL BERNAT & C^{IE}

Société à Responsabilité limitée au Capital de 200.000 Frs.

44, Rue Saint-Honoré — PARIS (1.º)

FRUITS : PRIMEURS : LÉGUMES

d'Espagne, d'Algérie et du Midi

Telegrammes: BERNA PRIM-PARIS

Les Délicieux Fruits de Valence

COMMISSION

EXPORTATION

Vda. de Miguel Estades

(MAISON FONDÉE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (Valencia) - Amalia Bosarte, 10

Télégrammes: ESTADES. Code A B C 5^{ème} édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (Valencia)

Carretera Convento, 28

Télégrammes: ESTADES

Oranges & mandarines. - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (Castellón)

Télégrammes: ESTADES

Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues sèches

SERVICES MARITIMES

GANDIA A PORT-DE-BOUC

(Traversée: 40 heures)

Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport des fruits, munis de moteurs de 120-150-180 HP

GANDIA A CETTE

(Traversée 22 heures)

Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à mon siège social

Fábrica de Turrónes Bombones, Chocolates, Caramelos,
Confituras, Dulces, etc.

de

Hijos de Antonio Esteva y Oliver

Proveedores de la Real Casa

CASA FUNDADA EN 1870

PALMA DE MALLORCA

Representante en Sóller: JUAN PUIG RULLAN

Agente Comercial Colegiado

Rectoría, 11

FRUITS & PRIMEURS

MAISON DE COMMISSION

MICHEL BERNAT

6, Rue Rovigo — ALGER

Importation - Exportation

Telegramme: BERNAT-ALGER

SUCCURSALES a BISKRA et ZERALDA



VICTOR SARASQUETA - EIBAR

PROVEEDOR Y FABRICANTE DE S. M. EL REY D. ALFONSO XIII

Marca considerada hoy como la primera del mundo



Escopetas construídas con los elementos más modernos y perfectos que ha creado el genio humano :: Cañones de los mejores aceros para resistir las más altas presiones de las pólvoras piroxiladas.

Exclusiva para Mallorca. S. BARTOLOME, 12. - SOLLER



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité!

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.— Téléphone 84682

TRANSPORTES

MARÍTIMOS y TERRESTRES

AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 3-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8
PORT-BOU 21 int
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

MASSOT }
Cerbère }
Cette }
Port-Bou }
VALENCIA }

CASA CENTRAL

Cerbere
Pyr. Orles.
FRANCIA

FRUTAS — LEGUMBRES — PRIMICIAS
Productos de España y del Roussillon

GUINAU & SOLER

EXPEDITORES

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Telegramas: GUI SOL-Perpignan.

JUAN PIZÁ ENSEÑAT

Odontólogo

Consulta de 8 y media a 12 mañana y de 3 a 7 tarde

Plaza de Antonio Maura, 11

Exportación de Pasas de Málaga

BERNARDO GONZALEZ

Sucesor de PABLO DELOR

MALAGA (España)

Casa fundada en 1863

Se suplica a los señores comerciantes españoles, establecidos en el extranjero, consulten a esta casa antes de comprar.



LA DIRECCIÓN DEL

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA Teléfono núm. 14.680

MAISON D'EXPÉDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS & SECS — PRIMEURS
IMPORTATION EXPORTATION
SPECIALITÉ DE BANANES — IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASOHERI, MARSEILLE

MARSEILLE

TELÉPHONE
21-18

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**COMMISSION
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón, Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a
NICE: Maison "Valencia,"
38, Cours Saleya
TÉLÉPHONE 42-28
Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale a
CANNES: Maison "Hispania,"
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20 - 57
Télégrammes: HISPANIA-CANNES

VIUDA DE PEDRO CARDELLPrimo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

MAISON FONDÉE EN 1872

Expéditions des fruits, légumes, primeurs
pour la France et l'Étranger

Anciennes Maisons D. Canals - Jean - Pastor - Pastor Frères

JOACHIM PASTOR Successeur Propriétaire

16, Rue des Haies - TARASCON SUR RHONE (B. du Rhone)

Adresse télégraphique
Jopastor Tarascon - sur - Rhone
Telephone 94

Por cause d'autonomie le pre
nom Joachim est de rigueur.

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue Berlioz, 6 et Rue Lulli, 7

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes à couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 - 12 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE**JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono Cerbère, 9 || Telegramas CERBERE - José Coll
Cette, 3.08 || CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll